

GenMag

Gennevilliers Magazine

n°204

Juin 2010

**Les
femmes
& le travail
sondage
exclusif**



LE RETOUR DE MONSIEUR CARNAVAL



Ça grignote...



Le centre équestre

fête ses 30 ans



Bientôt
l'été...

Village ... rêvons

un peu



OFFRE DECOUVERTE
4,30 €
l'épilation

Tarif non cumulable avec les autres offres
 jusqu'au 31/12/10 sur présentation de ce coupon

Body
 minute

NOUVEAU
 AGENCEVILLETTE IM

48 rue Pierre Timbaud
 Tél 01 47 92 22 03

SANS RDV
 du mardi au samedi
 de 10 h à 19 h 30

ESMERALDA
 RESTAURANT FRANCO-ITALIEN

Nouveau
 dans le quartier

Service rapide
Qualité - Prix

Plat du jour
 tous
 les jours
 sauf samedi

P Parking
 réservé

Pâtes fraîches
Pizzas
& Grillades
Cuisine
italienne

sur place
 ou à emporter

01 56 04 10 69

4, rue de la Sablière - 92230 GENNEVILLIERS

Pressing Ecologique du Village

Particuliers - Entreprises

Aqua nettoyage, Retouches, Repassage, Imperméabilisation, Désinfection, Traitement anti-acariens, Cuir, Tapis.

Promotion
 à partir de 5 chemises
1,95 €
 par chemise repassée
 sur cintre

allorepassageexpress.com ou gen-mesboutiques.com

Lundi : 14 h - 19 h • Mardi au vendredi : 8 h 30 - 12 h 30 et 14 h - 19 h
 Samedi : 9 h 30 - 12 h 30 et 14 h - 18 h

37, rue Timbaud - 92230 Gennevilliers - Tél. 01 47 91 09 40

hsp

Pour
 votre publicité,
 contactez **HSP**

01 55 69 31 00
 contact@hsp-publicite.fr

Le réseau de citadoux de
Gennevilliers

GENNEDITH

Personnel technique
 2 rue Paul Morand - 92230 Gennevilliers
 Tél. 01 47 91 09 40
 Fax 01 47 91 09 41

M.C.T.S.
Parisiens

Ne pensez plus à votre sécurité...
 Sécurité incendie - Pompiers -
 Maître chiens - Rondes - Télésurveillance - Gardiennage -
 Surveillance - Evénements sportifs et culturels...

Nous le faisons pour vous...
 Grandes surfaces - Locaux industriels - Magasins - Bureaux - Salons - Expositions -
 Chantiers - Parkings - Immeubles - Entrepôts...

Une autre image de la sécurité

M.C.T.S. Parisiens

Siège administratif
 6/18, rue du Grandgousier
 93140 Bondy
 Tél. 01 48 50 34 00
 Fax 01 48 47 44 62

Agence de Gennevilliers
 23, rue Félicie
 92230 Gennevilliers
 Tél. 01 41 47 65 30
 Fax 01 40 85 09 05

p.6

M. Carnaval

Demandez le programme !



p.26

Logement

Des immeubles démolis pour accompagner une politique de logement ambitieuse.



p.32

Entreprises

Evoluderm, produits d'hygiène et soins du corps.



p.45

Pratique

Vacances et aides financières.

p.47

Adresses utiles



p.17

Quartiers

Ça se passe près de chez vous.

p.28

Les femmes et le travail

Résultats du sondage exclusif Ipsos. Deux débats ont lieu les 3 et 9 juin.



p.35

Culture

Un spectacle de danse ; un Gennevillois auteur illustrateur ; un autre acteur cascadeur ; un spectacle jeune public sur le pain ; un court-métrage réalisé par des jeunes ; des portes ouvertes à Edouard-Manet... Ça sent les vacances !



p.22

Dossier

Le CMS reconstruit, la place Jean-Grandel réaménagée, des parkings, des logements, le tramway... le Village change de visage.



p.30

Histoire

Alfred Durand-Claye, le père de l'épandage.



p.40

Sports

Le centre équestre a 30 ans.



p.48

Libre expression

p.50

Contact élus



1



2



5



8



4/Gennevilliers magazine - juin 2010

11

L'actu en images

1. Commémoration du 65^e anniversaire du 8 mai 1945.
2. le 15 mai, la salle des fêtes s'est transformée en ring pour le gala du Boxing club.
3. La maternelle Pasteur accueillait la brocante, organisée par les parents d'élèves et les centres de loisirs.
4. À l'école Anatole-France, avec la compagnie Prométhée, le carnaval se prépare avec la fabrication de percussions.
5. La SPA ouvrait grandes ses portes les 8 et 9 mai.
6. L'Amicale Châteaubriant-Voves-Rouillé invitait à une rencontre autour de Châteaubriant, le 15 mai, à la MDC.
7. Le traditionnel vide-greniers, organisé par l'antenne Luth-Village, s'est installé le 23 mai, place Salvador-Allende.
8. Bienvenido ! Les lycéens espagnols de La Bañeza étaient en visite dans notre ville.
9. À la maison de l'enfance Youri-Gagarine, « réunion de travail » à l'atelier carnaval. L'important c'est de voir en grand.
10. Quand le végétal rencontre l'urbain. Inauguration des jardins partagés de l'association Un jardin pour tous, le 13 mai, aux Chevrons. 560 m² de cultures maraîchères au coin de la rue. Que du bonheur.
11. Nuit du badminton, le 22 mai, au gymnase Edouard-Vaillant.
12. On goûte, on se délecte, on hume. Le Marché de printemps a pris ses quartiers le 8 mai, sous le soleil, place Jean-Grandel.
13. Présentation de la saison 2010-2011, au Théâtre de Gennevilliers.
14. L'association les Locom's met la main à la pâte pour le char fleuri et coloré.



12



3



4



6



7



9



10



13



14



19 JUIN: LE RETOUR

14h

Départ de la parade

DEVANT LA MDC

RUE JULIEN-MOCQUARD

Dès 13h30 ACCUEIL EN FANFARE

DES CARNAVALIERS

- La Fanfare Texas Couscous - Professeur Raffut (homme orchestre) - Difé Kako - L'orchestre Gallisch Brezel - Mephistomania (échasses) - Les champignons géants - Les poules géantes - Les échassiers disco - La chorale l'Écho râleur
- Adagio - La GR de Gennevilliers - La batucada des pompiers de Bergkamen - La batucada Prométhée - Alfred et Geneviève (rock acrobatique)
- Ador - Les Roses de Noël - Ka ki ka - L'association des Portugais de Gennevilliers - Le cercle celtique de Goussainville - Les géants des Grandes Personnes



15h30 PARVIE DE LA MA M.CARNA DESCR DU T



OUR DE M. CARNAVAL

LE PARCOURS

LES CHARS

Depuis trois mois, plus de 200 Gennevilloises et Gennevillois bénévoles préparent les chars de leurs quartiers ou de leurs associations, accompagnés par la compagnie « Les Arts Oseurs ».

Le dinosaure (Jurassic Pack)

Le cheval à bascule et son gâteau d'anniversaire (centre équestre)

Ben Hur (Fnaca)

On n'est pas des sardines ! (quartier des Agnettes)

La grenouille (quartier du Fossé-de-l'Aumône)

La calèche des commerçants

Le camionnette maraîchère (quartier des Chevrins)

Le mille-pattes géant (quartiers Grésillons CBS)

Les fleurs psychédéliques (quartier du Luth)

La majorette géante (Les Roses de Noël)

L'ours blanc sur la banquise (quartier du Village)

Les Bretons à la pêche aux huîtres (Amicale bretonne)

La miss Antilles du carnaval (couleur Tropic)

Les pianos à pouces (conservatoire)

Les jeux vidéo du mondial (service municipal de la jeunesse)

Les couleurs d'Afrique du Sud (Service municipal de la jeunesse)

Les Chenard et Walcker

Le bébé géant (Plein Gré)

La pagode géante (Karaténergy)

Et tous les autres costumes et animations avec :
L'Agam, les enfants des centres de loisirs, A prends ton vélo, Actes, Ador, le judo, Ka Ki Ka, les délégations de Bergkamen, Ostrowiec, El Bireh, La Bañeza, Phénix, Agir, Aten, CSMG foot, Conservatoire, les enfants de l'école de rugby, la gymnastique rythmique, le tennis club gennevillois, l'association Chandon-Grésillons et le Secours populaire.

Les échassiers de Méphistomania, les géants des Grandes Personnes, les fanfarons, les percussionnistes, tous les Gennevillois déguisés appellent Monsieur Carnaval.

Dans un envol de confettis, de serpentins et de colombes, Monsieur Carnaval descend du toit, accompagné par les danseurs aériens de la compagnie In Senso.



Théâtre de verdure
A partir de 16 h 30

Trampoline Mission

Jonglage, acrobaties, clowneries :
trois athlètes belges se déchaînent
sur fond de dance music !



Les crackés montagnards

Ski, moon boots,
deux énergumènes
reviennent de l'Himalaya.
Et cela n'échappera à personne,
ils sont complètement givrés...



**A partir
de 16 heures**

**DES SPECTACLES
DE RUE
POUR LES GRANDS,
LES PETITS...
ET TOUS LES AUTRES**

DANS LE



**DANS LES ALLÉES
DU PARC**

Lunapark

Retrouvez les frissons
des premières auto-tamponneuses !

Manège Le tourbillon

Bienvenue à bord de ce manège-navire...

Clovis et sa troupe

Retrouvez le musicopathe dans les allées du parc
et son répertoire de musiques burlesques

L'ange gardien

A genoux sur son nuage, l'ange gardien Popol glisse et défie
la gravité. Même les plus sceptiques s'y laisseront prendre...

Agrippine - C^{ie} Acidu

Un char romain, deux légionnaires : l'Impératrice Agrippine
inspecte le public à la recherche de son fils Néron...

Le B.izarre B.azar des Dames de fumée

Le mystère du vaudou béarnais à votre portée :
chants, philtres, recettes homologuées pour trouver
l'amour et le garder.

Les Animaux

Des animaux en bois, insolites et traditionnels,
pour découvrir en jouant, la vie à la ferme.

Festifoot

En cette période de coupe du monde,
rien de tel que ces drôles de babyfoots !

Chants de pirates

par la C^{ie} Aten

LE PARC DES SEVINES



L'ESPACE HUMOUR A PARTIR DE 16 h 30

Deux secondes

Costume étriqué, chaussettes rouges, Paul Durand n'a rien d'un héros. Mais il le devient quand il s'agit de replier une tente « deux secondes ».

Pascal Rousseau

Il faut le voir pour le croire. Equilibriste de génie, jongleur fou, Pascal Rousseau enchaîne des numéros qui donnent le vertige. Haut les cœurs !

Les Horsemen

Trois écuyers français exécutent une démonstration de dressage. Malgré quelques ratés, ils tentent à tout prix de garder « la French Attitude ».

Le P.U.F : Produit Utile aux Festivaliers

Ocalatalons, cascalitalienne, sêchachagrin... : des vendeurs vous présentent la dernière collection des Produits Utiles aux Festivaliers.

El Jonglador

Boules de pétanque, quilles, ballons de rouge, El jonglador relève tous les défis, comme celui d'apprendre au public à jongler !





DANS LE PARC SUITE

SOUS LA TENTE ORIENTALE 16h45 - 19h



Kamel Labbaci
16h45 - 17h30
violiniste, flûtiste et joueur de luth,
il propose un voyage à la rencontre
des musiques du Maghreb
en compagnie de Zouir Yahiaoui
à la derbouka.



Khalid K, 17h30 - 18h15
le tour du monde en 80 voix, il nous convie à un
drôle de voyage. Conteur, bruiteur, musicien,
il nous transporte aux quatre coins du globe.

Ice-Cream Ali
16h45 - 19h
Ali, le seul marchand
de glace qui jongle
avec les cornets.
Il vous initiera
aux délices élastiques
des glaces turques,
avec ces petits cornets
qu'il vous faudra d'abord
attraper avant d'y goûter !



LA YOURTE DES PETITS

Cœur 2 clowns

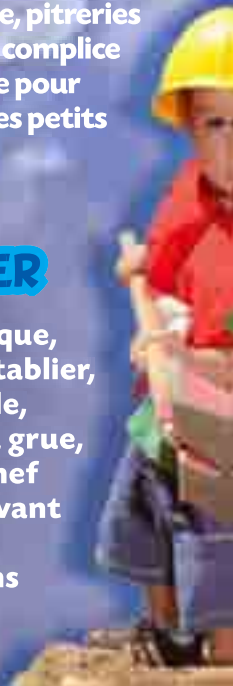
16h30 - 17h15

Compagnie Cirqu'envol

Mime et acrobatie, pitreries
et poésie. Ce duo complice
se passe de parole pour
gagner les rires des petits
et des grands.

LE CHANTIER

Je mets mon casque,
mes gants, mon tablier,
je prends ma pelle,
ma brouette, ma grue,
et au signal du chef
de chantier, en avant
pour
des constructions
pharaoniques.



SOUS LE CIEL

18h15 - 18h45

Sarah et Stéphane proposent
des rondes et des farandoles
pour les enfants et leurs parents.

FRANÇOIS LEMONNIER

17h30 - 18h10

18h45 - 19h15

Quand François invite les petits
dans sa yourte pour un goûter
de sons, ils ont ensemble
"les pieds dans l'eau",
la tête au soleil.
Un grand moment de douceur,
par l'un des compagnons
de route d'Allain Leprest.



ESPACE JEUNESSE

SMJ & TAMANOIR

17 heures

Tedy Blow

**Une référence incontournable
de la « variété urbaine »**

Tam'notes sessions

**15 musiciens et percussionnistes
gennevillois sur scène**

**Le meilleur des soirées « HLM »
du Tamanoir**

Insane Bananas

Du rock nerveux teinté d'électro



SPECTACLE FINAL

à partir de 19 h 15

MOBILE HOMME **Compagnie Transe Express**

La prestigieuse compagnie proposera un spectacle final céleste.
Suspendus dans les airs, 7 tambours-majors et une trapéziste souffleront
un vent de folie au dessus du théâtre de verdure pour clôturer la fête !

Récompenses

Le concours « La Science se Livre : Profession scientifique », qui s'adresse aux classes de 4^e, de 5^e et de 6^e encadrées par leurs enseignants de sciences pour sensibiliser les jeunes aux questions et aux carrières scientifiques et techniques autour de la réalisation d'un travail collectif, a récompensé le 5 mai dernier 10 classes de collégiens, dont les classes de 6^e et de 4^e du Collège Pasteur. Toutes nos félicitations !

Environnement

Après quatre mois de débats publics, la cinquième réunion de la commission locale participative environnement s'est déroulée le 29 mai dernier salle du conseil municipal. Lors de cette dernière rencontre, le film « Océans » de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud a été présenté le matin au cinéma Jean-Vigo ; l'après-midi, à l'école Pasteur, était proposé un grand jeu-débat sur « la nature et la ville », et une « éco-tombola » offert de nombreux lots à gagner.

Champion

L'athlète gennevillois, Mohamed Aït-Sidi s'est classé 3^e des championnats d'Europe Vétérans à Linz en Autriche le 22 mai dernier avec 95 kg à l'arraché et 130 kg à l'épaulé-jeté pour un poids de corps de 75 kg.

C'est une belle consécration pour ce membre de toujours du CSMG, il concrétise ainsi une carrière aux résultats toujours réguliers, après son titre de champion de France de l'an dernier.

Avec ce résultat, il se qualifie pour les championnats de Monde Vétérans qui se dérouleront en octobre 2010 en Pologne.

Multimédia

Prochains rendez-vous des ateliers d'initiation multimédia (à partir de 14 ans), messagerie électronique : mardi 1^{er} et jeudi 3 juin ; site Web : mardi 8 et jeudi 10 juin. Inscriptions et renseignements au 01 40 85 66 47 ou 64 61.

Motos : bilan

A l'initiative de l'ancien M. Moto national, la préfecture de Nanterre organise les vendredi 25 et samedi 26 juin prochains à Gennevilliers deux jours de bilan gratuit pour les nouveaux titulaires du permis moto afin d'évaluer ce qu'il reste de leur formation.

Centre d'examen du permis de conduire de Gennevilliers (ZAC des Louvresses, Bd Dequevauvilliers)

Mai-Juin

Premiers conseils de quartier

Les 20 et 26 mai, 1^{er} et 2 juin, se sont déroulés les premiers conseils de quartier au Fossé-de-l'Aumône, au Luth, aux Agnettes, au Village, aux Grésillons et dans les quartiers Chandon-Brenu-Sévines, Che-

vrins/Cité-Jardin. Composés d'élus, d'habitants volontaires ou tirés au sort, ces conseils de quartiers sont l'un des dispositifs-phares mis en place dans le cadre de la Charte de la vie démocratique. ■



Conseil municipal

Vœux sur la défense du service public et sur le droit au logement

Lors de sa séance du 19 mai dernier, le conseil municipal a voté un vœu pour le maintien du service public hospitalier de proximité et notamment celui de l'hôpital Beaujon. En effet, des orientations inquiétantes validées par le Conseil exécutif de L'Assistance Publique- Hôpitaux de Paris visent à regrouper pour les hôpitaux Beaujon-Bichat-Bretonneau-Louis Mourier-Charles Richet des activités par hôpitaux en les spécialisant sans garantie quant aux effectifs nécessaires, ni aux moyens mis en place pour l'accueil des publics. Le conseil municipal exige que les maires des villes concernées soient consultés par l'AP-HP sur tous les projets relatifs aux hôpitaux de leur secteur ; il s'oppose aux projets de restructuration et de spécialisation de Beaujon et de Louis-Mourier et exige les moyens nécessaires, humains et financiers pour que ces services soient modernisés et répondent aux besoins de la population.

Adoptant un vœu pour la défense de l'école publique, le conseil municipal soutient la mobilisation des enseignants et des parents d'élèves, et se prononce pour le retrait de la réforme des lycées, pour l'abandon des projets sur les établissements publics d'enseignement primaire, dirigés par un conseil d'administration où les enseignants seraient minoritaires avec un financement en partie municipal.

D'autre part, suite à l'évacuation, sur ordre de l'Etat, d'un immeuble squatté 133, avenue Marcel-Paul, le conseil municipal du 19 mai, considérant que ce nouvel exemple pose la question du droit au logement pour tous, notamment dans les Hauts-de-Seine où la construction de logements sociaux n'a jamais été aussi réduite, exige que ce droit soit mis en œuvre par la réquisition et par l'attribution de logements sociaux dans les villes qui ne participent pas à l'effort de solidarité en matière de logement. ■

Réforme des retraites

Ensemble pour défendre les retraites



Après des semaines d'atermoie-
ment, le gouvernement a finale-
ment annoncé son intention de
repousser l'âge légal de départ à la re-
traite, sous prétexte de sauver le système
par répartition et l'avenir des futurs re-
traités, pour le porter à 62, voire 65 ou 67
ans. Une décision contestée dans la rue,
le 27 mai dernier. De nombreux salariés
du secteur privé et du secteur public,
des retraités, des chômeurs ont répondu
présents à l'appel des syndicats qui en-
tendent peser sur la réforme des retraites
telle que l'envisage le gouvernement.

Dans l'hémicycle, à l'Assemblée na-
tionale, le député Roland Muzeau, fer de
lance de la bataille contre cette mesure
inique considère que : *« nous sommes
face à une arnaque qui consiste à faire
croire que les riches pourraient être mis
à contribution et que les seules solutions
sont d'allonger la durée de cotisations
et de reculer le départ effectif à la re-
traite »*. Il ajoute : *« si on ne traite pas
de la question de l'emploi, jamais le
système de retraite français ne pourra
être sauvé. Il faut arrêter de détruire des
emplois et de fermer des entreprises. »* ■

La commissaire de police

Vers de nouvelles fonctions

En poste dans la circonscription
depuis 2007, Virginie Dreesen a
quitté le commissariat de Genne-
villiers pour de nouvelles fonctions, au
Quai des Orfèvres. Le 12 mai dernier,
en présence du maire, du sous-préfet,
du directeur de la police urbaine, de
M^{mes} Martine Monsel et Arielle Ver-
millet-Parry, adjointes au maire et de
nombreux collègues, la Municipalité a
tenu à rendre hommage à ses qualités
professionnelles et humaines. *« Pendant
ces trois années, nous avons travaillé en
étroite collaboration sur toutes les ques-
tions de prévention et de sécurité dans le
respect des responsabilités de chacun »*,
a souligné Jacques Bourgoïn, avant de
remettre à Virginie Dreesen la médaille
d'honneur de la ville. ■



Concerts

Une quinzaine d'enfants de la
maison de l'enfance Youri Gaga-
rine, réunis en orchestre, jouent
les 30 juin et 1^{er} juillet devant
leurs parents et amis, dans la
prestigieuse salle Pleyel, à Pa-
ris. C'est l'aboutissement d'un
passionnant projet musical entamé en
janvier avec la Cité de la musique de
La Villette (voir Genmag, mai 2010).

Café des Aidants

Ces conférences-débats mensuelles,
animées par Anne Ferrari, psycholo-
gue clinicienne, ont été mis en place
par la Ville pour soutenir les aidants fa-
miliaux. Prochains rendez-vous samedi
12 juin avril, de 10h30 à 12 heures, à
la Ferme de l'horloge, 16-18 rue Pierre-
Timbaud, sur le thème « Quelle place
pour l'aidant dans la relation médecin
patient ». Inscriptions au 01 47 98 76
44. Des permanences d'écoute et de
conseil sont également animées par
Anne Ferrari et l'association départe-
mentale Agekanonix. Renseignements
au 01 40 85 67 25.

Classement
des députés

Pour la deuxième année consécutive,
lesinfos.com publie un palmarès des
députés selon leur degré d'activité
au Parlement. Sur 577 députés que
compte l'Assemblée nationale, Roland
Muzeau apparaît en vingtième position.
Place qui témoigne d'une réelle impli-
cation dans les travaux parlementaires.

Coupe du monde
de football

Le match France-Uruguay, le 11 juin
prochain, sera retransmis à l'Espace
des Grésillons à 20h 30.

Pupilles

L'association nationale des Pupilles de
la Nation (AN.P.N.O.G.D.92) recherche
dans les Hauts-de-Seine les pupilles
de la Nation et orphelins de guerre de
tous les conflits et guerres depuis la
guerre de 1914, afin de les informer
de leurs droits et de les accompagner
dans leurs démarches. Notamment, le
décret du 27 juillet 2004 concerne les
enfants dont les parents ont été vic-
times d'actes de barbarie au cours de
la guerre de 1939-1945. Ces orphelins
peuvent dans ce cadre recevoir une
indemnisation. L'association demande
aux personnes connaissant des orphe-
lins ou pupilles de la Nation d'informer
ces derniers car il est probable qu'ils
n'aient pas eu connaissance de ce dé-
cret et ignorent leurs droits. Rensei-
gnements : Janine Bonnet-Pauty, tél. :
01 46 03 93 42 ou 06 80 66 87 97

Handicap

La ligne de bus 140 qui dessert Gennevilliers a été déclarée accessible aux utilisateurs de fauteuil roulant (UFR) le 29 mars dernier. Les actions conjointes menées par le Conseil régional, le Syndicat des transports d'Ile-de-France, l'Association des Paralysés de France des Hauts-de-Seine, la Ratp et les services techniques de la Ville de Gennevilliers ont contribué à l'aboutissement de ce projet. L'aménagement des trottoirs aux points d'arrêt par les services techniques de la Ville, et l'achat de bus adaptés permettent ainsi aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant d'accéder plus facilement aux bus.

Un spectacle, un CD

Sous la houlette de Jean-Luc Bernard, metteur en scène, la Compagnie Aten se démène ! D'un côté, les enfants et jeunes des ateliers théâtre présentent leur spectacle, mercredi 16 juin, à 20 h 30, à l'Espace Grésillons ; de l'autre, Bigdeal, groupe de jeunes rappeurs talentueux du Luth, sort, lundi 21 juin, son CD, « Paradis Macabre », lequel est produit par Aten.

Trophées Apajh 2010

La fédération des associations pour adultes et jeunes handicapés lance sa 6^e édition des Trophées Apajh, qui distinguent au niveau national des initiatives, publiques et privées, collectives ou individuelles, permettant l'accès et la participation à la vie sociale, culturelle, sportive ou professionnelle des personnes en situation de handicap. Le concours se clôt le 25 juin. Il est ouvert aux établissements d'enseignement, aux administrations et services publics, aux villes et collectivités territoriales. Renseignements au 01 55 39 56 00 ; trophees@apajh.asso.fr

Tournoi d'échecs

Le CE de la Snecma Gennevilliers organise, avec l'association gennevilloise d'échecs, le 1^{er} Tournoi Open rapide, dimanche 6 juin, sur la péniche du CE. Clôture des inscriptions à 10 heures ; sept rondes de 2 fois 15 mn (première à 11 heures). Ouvert à tous, licenciés ou non. Prix pour chaque participant. Tarifs : senior, 15 euros ; jeune - de 16 ans, 10 euros. Renseignements au 01 56 47 19 50. Site Web : www.cesnecmagennevilliers.com, rubrique culture, animations. Courriels : katia.billetterie@wanadoo.fr ; sebscole@9online.fr



Prix littéraire des enfants

Résultats le 12 juin

Rendez-vous le 12 juin, à partir de 11 heures, à la bibliothèque François-Rabelais pour la remise des prix littéraires, quatre en tout, en présence des enfants des 59 classes maternelles participantes, des parents et des auteurs lauréats. Rappelons qu'en avril, enfants et parents ont voté pour désigner leur livre préféré parmi une sélection de cinq ouvrages, l'une pour

les classes de tout-petits et petits, l'autre pour celles des moyens et grands. Après la visite de l'exposition réalisée à partir des travaux des enfants, autour des livres, un spectacle est proposé par la compagnie « Le théâtre du fauteuil »*. La remise des prix a lieu à 12 heures. ■

*À 11 h 30, réservation obligatoire au 01 40 85 60 37.



16 juin

La fête du passeport d'éveil culturel

Mercredi 16 juin, à partir de 18 heures, rendez-vous à la Maison du développement culturel pour une rencontre conviviale autour du passeport d'éveil culturel, initiative mise en place en septembre 2009 et qui a déjà conquis 200 jeunes Gennevillois. Au programme de cette soirée, une exposition des travaux réalisés par les enfants au cours de l'année, des photographies prises lors des ateliers, des farandoles et des rondes avec la compagnie « Sous le ciel » et une présentation des nouveaux ateliers de l'année prochaine, parmi lesquels les arts du cirque figurent en bonne place. ■



Carnaval

Plan de circulation

Samedi 19 juin, Gennevilliers va vivre à l'heure du carnaval et une partie de la ville sera réservée aux piétons. Sur le parcours de la parade, les rues seront fermées à la circulation et interdites au stationnement pour ne pas entraver le passage des chars. À partir de 10 heures, certaines voies seront également fermées à la circulation : la rue Jean-Jaurès, l'avenue Gabriel-Péri, la rue Louis-Carmel, l'avenue Laurent-Cély, le boulevard Camélinat. L'accès à l'hypermarché Carrefour pourra se faire par la rue Louis-Carmel, depuis le boulevard Pierre-de-Coubertin. ■



Activités et loisirs

Gennevilliers, station d'été

Le coup d'envoi de l'été est donné. Avec cette année une grande nouveauté puisque, pendant trois semaines, du 5 au 24 juillet, le parvis du centre nautique sera le lieu fédérateur de nombreuses activités estivales. Animations sportives, ludiques et culturelles s'y côtoieront dans une ambiance festive, et chaque vendredi soir, on pourra danser au son d'un concert musette. Bien sûr, tout au long des mois de juillet et août, les activités habituelles se dérouleront au rythme des parcours culturels, des sorties, animations et autres ateliers créatifs. ■



Les femmes et le travail

Débats

Exposition

**à partir du 3 juin,
en mairie**

Coordonnées

Sept agents de développement social et culturel relaient les informations auprès des habitants. Leur rôle : aider les associations ou groupes à faire aboutir leurs projets, favoriser l'animation du quartier (sorties, loisirs...). Voici leurs coordonnées :

AGNETTES-CHEVRINS FOSSÉ-DE-L'AUMÔNE

Chef de projet :
Évelyne Bleux, 01 40 85 48 51.

- Agnettes :
Ipticem Ayadi, 1, rue Julien-Mocquard,
01 40 85 48 50.

- Chevrins : Baya Mazri,
01 40 85 48 54 ou 06 34 46 38 87

- Fossé-de-l'Aumône :
Bruno Hervouet, place Jules-Guesde,
01 41 21 04 94 ou 06 11 44 97 15

GRÉSILLONS- CHANDON-BRENU-SÉVINES

Chef de projet :
Géraldine Fauvel, 01 40 85 60 41.

- Grésillons :
Laïla Melaz, 30-40, rue F-Kovac,
01 40 85 60 40 ou 06 23 16 52 22.

- Chandon-Brenu-Sévines :
Ridha Dahan, Arthur Jouanaud,
100, rue H-Barbusse,
01 47 94 50 16 ou 06 12 96 70 64.

LUTH-VILLAGE

Chef de projet : Meguedouda Kerma.

- Luth : Magali Collier
7, avenue du Luth. 01 40 85 49 20.

- Village : Malek Ghanem,
2, rue Jean-Moulin,
01 40 85 60 79
ou 06 18 66 38 22.

FOSSÉ-DE-L'AUMÔNE

À l'école de la voiture



FOSSÉ-DE-L'AUMÔNE

Accessoires

Dans le cadre de la fête de M. Carnaval, le 19 juin, l'antenne de quartier met à disposition des accessoires pour participer à la parade, autour du char du Fossé-de-l'Aumône. Vous pouvez contacter Bruno Hervouet, agent de développement, au 06 11 44 97 15 ou 01 41 21 04 94. L'antenne de quartier en profite pour remercier l'ensemble des habitants qui ont participé à la construction du char du quartier.

De fils en aiguilles



L'atelier de couture la Clinique du vêtement reprend ses activités mardi 8 juin, à partir de 15 heures. Renseignements à l'antenne de quartier, au 01 41 21 04 94 ou 06 11 44 97 15.

À vis aux recalés du permis de conduire, aux inquiets désireux de peaufiner leur formation comme à ceux en quête d'une remise à niveau, Fan Loc a été créé spécialement pour eux. Au n° 8 de la place Jules-Guesde, cette jeune société qui a ouvert ses portes en octobre dernier, propose la location d'une voiture-école. « Pour une durée allant de 1 heure jusqu'à 20 heures, à partir de 22 euros l'heure, nous proposons aux particuliers de louer un véhicule à double commande, afin de s'entraîner avant l'examen de conduite ou de compléter sa formation », précise Samir Remadna, cogérant avec deux autres associés de cette enseigne inédite à Gennevilliers. Une flotte de trois Peugeot 207 stationne devant la devanture de la boutique fraîchement aménagée. « Les personnes qui viennent nous voir sont plutôt des jeunes qui ont bien perçu l'économie réalisée par rapport à une auto-école traditionnelle. Les intéressés louent généralement un véhicule pour 2 à 3 heures », ajoute le professionnel. Il

se défend de faire de la concurrence aux auto-écoles et ne se présente pas comme l'une d'elles. Mais il décrit son activité comme complémentaire. « La principale différence, ce sont les tarifs pratiqués, quasiment moitié moins chers. » D'ailleurs, l'un des associés de Fan Loc est lui-même propriétaire d'une auto-école.

Mais ne se présente pas qui veut au comptoir de Fan Loc. « Il faut avoir 18 ans et être accompagné d'un tuteur de plus de 21 ans, ayant un permis de conduire de plus de trois ans. Il faut être inscrit en auto-école avec un livret en cours de validité. » Vingt heures de conduite devront déjà avoir été effectuées dans un centre de formation. Ce sont quelques-uns parmi la douzaine de commandements auxquels l'élève doit souscrire. Ils sont affichés au mur de la boutique et nul n'est censé les ignorer. Avec le temps, Samir Ramadna aimerait élargir son activité à la location de véhicules classiques, aux particuliers. ■ <http://fanloc.canalblog.com/>

LUTH

Au cœur du Mondial

Quand le football ne se cantonne pas au rectangle vert, il enfante le projet « La Coupe du monde pour tous ». Du 19 au 29 juin, 19 jeunes et adultes, valides ou handicapés moteur, et quatre accompagnateurs, seront en Afrique du Sud au moment de la Coupe du monde de football. Au programme, un séjour placé sous le signe du sport, de la solidarité et du handicap. On doit à l'association Yoola* et à Ismaïl Boukhris, agent de développement au Luth, l'organisation de ce séjour. Les associations Vivre au Luth, Communiquer et vivre son handicap à Gennevilliers (CVHG), le club de prévention Asnières-Gennevilliers (Page), l'antenne du Luth, figurent parmi la quinzaine de partenaires de ce projet aux visées multiples. *« Nous voulons lutter contre les préjugés et les discriminations en créant du lien entre personnes handicapées et valides, explique Ismaïl Boukhris. Nous souhaitons également développer l'autonomie des personnes, leurs capacités d'initiative individuelle dans le cadre d'un projet collectif et, par le biais du sport, les initier à la culture du pays d'accueil*

en allant à la rencontre de ses habitants. » L'initiative s'inscrit également dans un parcours d'insertion sociale et professionnelle. Le groupe, mixte, est notamment composé d'étudiants et de jeunes en insertion. *« Ils ont été retenus sur des critères d'implication dans la vie associative locale. »* Dès novembre dernier, les heureux élus ont préparé leur voyage : réunion d'information, participation au Téléthon, ateliers de recherche d'emploi, cours d'anglais, débat sur l'Afrique du Sud, sensibilisation au handicap. Sur place, sensations et émotions sont garanties. Parmi les initiatives prévues : une rencontre sportive avec le WBSA, un club de basket en fauteuil, un match de la Coupe du monde, une visite de Soweto, de Johannesburg et du parc national Kruger, une partie de football contre une sélection de jeunes Sud-Africains. À leur retour, les participants mettront sur vidéo leur carnet de route. Ils monteront une exposition et iront au-devant des collégiens et des lycéens. Une autre façon de faire partager une belle aventure humaine. ■

* voir GenMag de mai, page 42.

LUTH

Permanence des élus

Exceptionnellement, la prochaine permanence des élus du quartier se tient mardi 8 juin, de 18 heures à 19 h 30, à l'antenne du Luth, 7, avenue du Luth. Renseignements au 01 40 85 49 20.

Les ateliers de l'antenne

Ils se poursuivent au mois de juin sur le thème « mon environnement », avec trois rendez-vous.

Mercredi 2 juin : la France en fleurs, 2^e partie. De 14 heures à 16 h 30, création de plantations sur des massifs du quartier, boulevard Beaumarchais. Thème retenu : les régions de France. Tarif : 1 €.



Samedi 5 juin : château du Trianon et domaine de Marie-Antoinette à Versailles. Visite de l'univers délicat et champêtre de Marie-Antoinette et du grand Trianon de Louis XIV (prévoir un pique-nique). Tarif : 5 €. Départ à 11 h 30, retour vers 18 heures.

Mercredi 23 juin : sortie cueillette à Saint-Cyr-l'Ecole. Une bouffée d'air frais avant l'été, avec une cueillette en plein air de fruits et légumes de saison (prévoir un pique-nique, de grands sacs, des chaussures adaptées et des couteaux). Tarif : 1 €. Départ à 11 heures, retour vers 18 heures.

Pour tous les ateliers, renseignements, inscriptions et horaires d'ouverture auprès de l'antenne du Luth. Du lundi au jeudi, de 9 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures ; le vendredi, mêmes horaires mais jusqu'à 16 h 30. Tél. 01 40 85 49 20.



CHANDON/BRENU/SÉVINES

Des jambes pour le mille-pattes !



Le char du carnaval des quartiers Grésillons et Chandon-Brenu-Sévinés se présente sous la forme d'un mille-pattes. L'immense bestiole est présentée à tous lors d'un goûter 18 juin, à partir de 16 h 30. L'occasion rêvée pour une répétition générale avant le défilé du lendemain. Car le sympathique animal a besoin de jambes pour ses premières déambulations. Bienvenue, donc, à tous pour lui donner vie ! Inscriptions au local Chandon-Brenu-Sévinés, 100, rue Henri-Barbusse. Tél. 01 47 94 50 16.

GRÉSILLONS

Soirée jeux

En partenariat avec la ludothèque des Grésillons, l'atelier de parentalité propose une soirée sur le thème du jeu en famille. Elle se déroule vendredi 25 juin, de 19 heures à 22 h 30, à la salle polyvalente de l'Espace Grésillons. Les jeux ont été sélectionnés par l'équipe de la ludothèque des Grésillons. Le nombre de places est limité. Inscriptions recommandées auprès de l'antenne. Les enfants devront être accompagnés d'un adulte. Participation à la soirée : un plat sucré ou salé (à préciser lors de l'inscription). Renseignements auprès de Delphine Parmentier, au 01 40 85 60 43.



AGNETTES

Les écoles à table

La fin de l'année scolaire se fête dans les écoles élémentaires avec des initiatives familiales. À l'école Henri-Wallon, « Cuisinons nos différences », vendredi

4 juin, de 18 h 30 à 21 h 30. À l'école Joliot-Curie, « Repas du monde », vendredi 25 juin, de 18 heures à 22 heures.

Cueillette

L'association Unité Gavroche organise, mercredi 16 juin, une cueillette à Cergy. Rendez-vous à 9 heures devant l'antenne de quartier 1, rue Julien-Mocquard. Retour prévu vers 13 heures. Les inscriptions sont prises les lundi 7 et mercredi 9 juin, à 14 h 30, à la salle Victor-Hugo.

CHANDON-BRENU-SEVINÉS

Lycéens citoyens



Le « bébé » est là, entre les mains des élèves de la classe de 1^{re} ES du lycée Galilée. *Diversity Project*, c'est le titre d'un journal d'une trentaine de pages à l'encre encore fraîche. Un support consultable également sur Internet à l'adresse www.divercity.free.fr avec ses bonus vidéo. Le support a été rédigé de A à Z par les lycéens. Version électronique ou papier, c'est à la fois un carnet de route, un espace de comptes rendus et de réflexion, sur un ambitieux et fructueux travail de huit mois entrepris par les lycéens de Galilée et quatre de leurs professeurs.

Au départ, il y a un projet aux accents citoyens sur l'identité et la diversité en France et aux États-Unis. Une thématique à la croisée de plusieurs matières au programme en Première. Comment se sont constituées nos deux nations ? Quelles ont été les vagues migratoires ? Qu'est-ce qu'un Français et un Américain ? Quelle représentation des médias à travers la presse et la télévision dans

les deux pays ? Autant de pistes d'investigation nourries par une série d'initiatives. « Les lycéens ont, entre autres, visité la Cité nationale de l'Histoire de l'immigration, réalisé une enquête dans leur famille sur leurs origines, assisté à des conférences, réalisé des revues de presse, rencontré des personnalités dont le maire de Gennevilliers, appris l'histoire de leur ville », énumère Marie-Pierre Sullice, professeur d'espagnol. Et puis, il y a eu ce séjour de la classe au mois de mai, à New York, rendu possible grâce au fonds de mécénat de Sciences Po. « Nous avons visité la statue de la Liberté, Ellis Island, le Musée d'art moderne et rencontré de jeunes Américains », raconte Donovan. Sous la plume de leurs reporters, *Diversity Project* relate ces moments forts vécus là-bas. Les élèves mettent maintenant cap sur le bac, un autre défi à relever, qui ne devrait pas les effaroucher au vu de ce qu'ils ont été capables de réaliser ces derniers mois. ■

TOUS QUARTIERS

Des enfants poètes



« **A**u marché, on achète des fruits, des pommes rouges. Il y a beaucoup de gens qui ont beaucoup d'argent pour acheter des concombres à manger. » Ces phrases ont été écrites par Rohann, élève en CE1 à l'école Anatole-France. Comme ses copains de classe, il a jonglé avec les mots. Du 17 au 21 mai, les enfants des centres de loisirs et les classes du CE1 au CM1 de trois écoles élémentaires, Anatole-France, Joliot-Curie, Henri-Wallon, se sont succédé au premier étage de la bibliothèque François-Rabelais lors d'une série d'ateliers de poésie proposés par le service enfance, dans le cadre de la 12^e édition du Printemps des poètes.

« L'objet de cette manifestation nationale est de favoriser l'ouverture du regard sur la poésie et encourager la lecture de poèmes comme pratique culturelle, à travers des initiatives les plus variées », rappelle Joachim Picaud, directeur de la maison de l'enfance Youri-Gagarine et organisateur de l'événement dans notre ville. Pour la première fois, Gennevilliers s'est lancé dans une aventure avec un succès qui en appelle

d'autres. Sur place, durant cinq jours, des exercices littéraires, des jeux avec les mots, ont permis aux enfants de laisser libre cours à leur inspiration. Il en fut ainsi avec l'exercice qui consiste à tirer un nom dans un chapeau, le coucher sur le papier, lui trouver une rime puis une autre, jusqu'à former, in fine, une phrase. « Mes élèves se sont bien amusés et n'ont même pas voulu faire de pause à la récréation », s'est félicitée Aurélie Cailhol, présente avec sa classe de CE1, le 20 mai à la bibliothèque. « Je trouve cette initiative très intéressante, car elle donne l'occasion aux enfants de sortir du cadre scolaire tout en stimulant leur imagination », ajoute-t-elle.

Le Printemps des poètes avait débuté plusieurs semaines auparavant dans les six maisons de l'enfance. On pouvait d'ailleurs admirer leurs travaux grâce à une belle exposition. Des mobiles, des livres animés, des arbres à paroles, ont égayé le hall de l'espace jeunesse de la bibliothèque. Sur un carreau en mosaïque, on pouvait lire « La poésie, c'est chouette ». Si ce sont les enfants qui le disent... ■

Ateliers Difé Kako

En vue de la parade du carnaval du 19 juin, la compagnie Difé Kako organise des ateliers de danse à la Maison des Agnettes (4 bis, impasse Saule). Ils se déroulent les samedis 5 et 12 juin, de 10 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 15 h 30. Ils sont gratuits et ouverts dès 8 ans. Inscriptions impératives au sein des antennes de quartier.

VILLAGE

Premier conseil

Le premier conseil de quartier se déroule mercredi 2 juin, à 18 h 30, à la Ferme de l'horloge.

Vide-greniers



L'association Genn'Village organise un vide-greniers, samedi 12 juin, de 9 heures à 18 heures, sur la place de la Ferme de l'horloge. Restauration sur place. Plus d'informations au 06 79 22 69 73.

Du côté des P'tits villageois

L'association les P'tits villageois propose trois sorties en juin et juillet.

Dimanche 13 juin : journée accrobranches au parc Aventure land, à Magny-en-Vexin. Départ vers 9 heures. Rendez-vous au rond-point Pierre-Timbaud. Retour vers 20 heures. Tarif unique : 10€. Inscriptions samedi 5 juin de 9 h 30 à 11 heures, à l'antenne du Village. Apporter un pique-nique.



Samedi 26 juin : journée au 5^e Festival international d'Histoire Vivante, à Marle, dans l'Aisne, avec un voyage au cœur du Haut Moyen Âge, et plus précisément à l'époque de Clovis (animations, spectacles...). Tarifs : adulte, 9€ ; enfant moins de 12 ans, 5€. Inscriptions samedi 12 juin, de 10 heures à 11 h 30, à l'antenne du Village. Pique-nique à prévoir.

Les 17 et 18 juillet : week-end à Caen. Au programme, visite de la ville le samedi, du Mémorial et des plages du Débarquement le dimanche. Nuitée en auberge de jeunesse, en chambres de quatre. Les tarifs seront précisés début juin à l'antenne du Village.



Pour plus d'informations, contacter Delphine Parmentier, au 06 21 40 04 85.

Plus d'infos ?

Désireux de recevoir les informations sur la vie de votre quartier : animations, sorties, débats, rencontres, réunions du conseil de quartier, informations sur les événements dans la ville ? Contactez Malek Ghanem, agent de développement du Village, au 06 18 66 38 22 ou 01 40 85 60 79. Courriel : malek.ghanem@ville-gennevilliers.fr

CHEVRINS

Conseil de quartier

Mercredi 2 juin, à 18 h 30, le premier conseil de quartier se réunit avec les membres du bureau, salle de la Maison pour Tous, derrière le cinéma Jean-Vigo.

Infos carnaval

Si vous souhaitez obtenir des informations sur le carnaval et participer au défilé avec le char des Chevrins, contactez Baya Mazri, agent de développement social et culturel, au 06 34 46 38 87.

En attendant le carnaval, on se prépare

Les quartiers du Luth et du Village préparent ensemble le carnaval du 19 juin. Le Luth peaufine son char fleuri tandis que le Village construit son char « Sauvons la planète ». Vous êtes les bienvenus pour venir décorer ces deux œuvres. Si vous habitez au Luth, contactez Magali Collier, au 01 40 85 49 20 ou 06 15 58 48 31. Pour le Village, contactez Malek Ghanem, au 01 40 85 60 79 ou 06 18 66 38 22.

Mercredis 9 et 16 juin : de 14 heures à 16 h 30, fabrication de costumes et de masques. Venez vous déguiser en famille à la résidence Camille-Cartier, 10, rue Paul-Verlaine.

Samedi 12 juin : atelier maquillage, de 14 heures à 16 h 30, sous le préau de l'école Jean-Lurçat, 7, rue Jean-Perrin. Pour les autres ateliers, renseignements, inscriptions et horaires d'ouverture auprès de l'antenne du Luth. Du lundi au jeudi, de 9 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 18 heures ; le vendredi, mêmes horaires mais jusqu'à 16 h 30. Tél. 01 40 85 49 20.

CHEVRINS

Un jardin en partage



Ruban tricolore coupé, allocution de Monsieur le Maire, visite du futur éden potager et collation ; l'inauguration, le 13 mai dernier, du jardin partagé, 117, rue Chevreul, a respecté les canons du genre. Un moment que l'association Un jardin pour tous, à l'origine du projet, a particulièrement savouré. La cérémonie a consacré la création d'un espace végétal urbain au cœur de la Cité-Jardin. Ce sont 560 mètres carrés aménagés sur une ancienne friche et entièrement dédiés aux cultures maraîchères. Il revient aux six bénévoles du bureau de l'association de gérer ce périmètre labouré cerné par les pavillons. Au centre de la parcelle trône un abri en bois qui sert de remise à outils. Le jardin est accessible à toutes les bonnes volontés, contre la modique somme de 5 euros par semestre. Henri Arnault, président de l'association, commence à recevoir les bulletins d'adhésion. Chacun sait à quoi il s'engage. « *Le jardin pour tous, c'est d'abord un état d'esprit, l'envie de se retrou-*

ver ensemble dans un lieu convivial de proximité autour des pratiques de jardinage », rappelle le président. La finalité est double : « *La production de légumes devrait en priorité être distribuée à des personnes démunies, et les écoles seront les bienvenues lors d'ateliers sur l'éducation des enfants à l'environnement.* » Voici plus d'un an qu'Henri Arnault et une poignée de pugnaces planchaient sur ce projet. Aidés par la mairie, qui a obtenu du Conseil général le prêt du terrain, ils l'ont remis en état et ont semé tout ce qui prospère aujourd'hui de part et d'autre de l'allée centrale. Les tomates, betteraves, oignons, petits pois, radis, fraises, blettes, aubergines, persil, patates, salades sont garantis 100 % sans pesticides ni engrais chimiques. C'est dans le règlement intérieur. Le compost est fait maison, alimenté par les tontes des jardins voisins. Ici, on arrose à l'eau de pluie. À peine installé, le jardin partagé a trouvé sa place dans le quartier où il fait l'unanimité. Un jardin de plus dans la cité, pourquoi s'en priver ? ■

Le Village fait peau neuve

■ Un véritable chantier, voilà ce que peut aisément dire quiconque traverse en ce moment les rues du Village. Mais patience... La métamorphose est en cours, des chantiers sont déjà terminés et le résultat final vaudra assurément le détour. Il fera bon vivre au Village. Revue de détails de ces travaux qui vont, d'ici deux ans, améliorer tout un quartier de la ville.

Le CMS se refait une santé

■ À quelques mètres de l'actuel édifice, le nouveau centre municipal de santé s'intégrera parfaitement à son environnement. Conciliant un programme important de requalification de l'espace public dans le quartier du Village, avec de nouvelles ambitions énergétiques (le bâtiment sera à basse consommation d'énergie), et ce dans une démarche de haute qualité environnementale, cet équipement constitue un enjeu urbain très fort. Le nouveau centre comptera trois niveaux. La circulation des usagers y sera simplifiée : une orientation rapide vers les différents services sera signalée par des codes couleurs.

Le découpage des façades en plusieurs corps de bâtiment et le fractionnement des toitures aux pentes différentes, rappellera l'urbanisme du quartier principalement constitué d'une succes-

sion de maisons. Tout en transparence, le CMS offrira des lieux d'attente éclairés naturellement avec vues sur le quartier. L'accès au centre de santé pourra se faire par plusieurs entrées, rue de la Paix. Une entrée supplémentaire est prévue depuis le square pour le public vers le hall d'accueil. Au rez-de-chaussée se trouveront les services infirmiers, soins à domicile, vaccination et laboratoire. La médecine générale et la kinésithérapie occuperont le premier étage tandis qu'au second seront installés les soins dentaires, le service de radiologie et le Siadpa (service infirmier d'aide à domicile pour les personnes âgées).

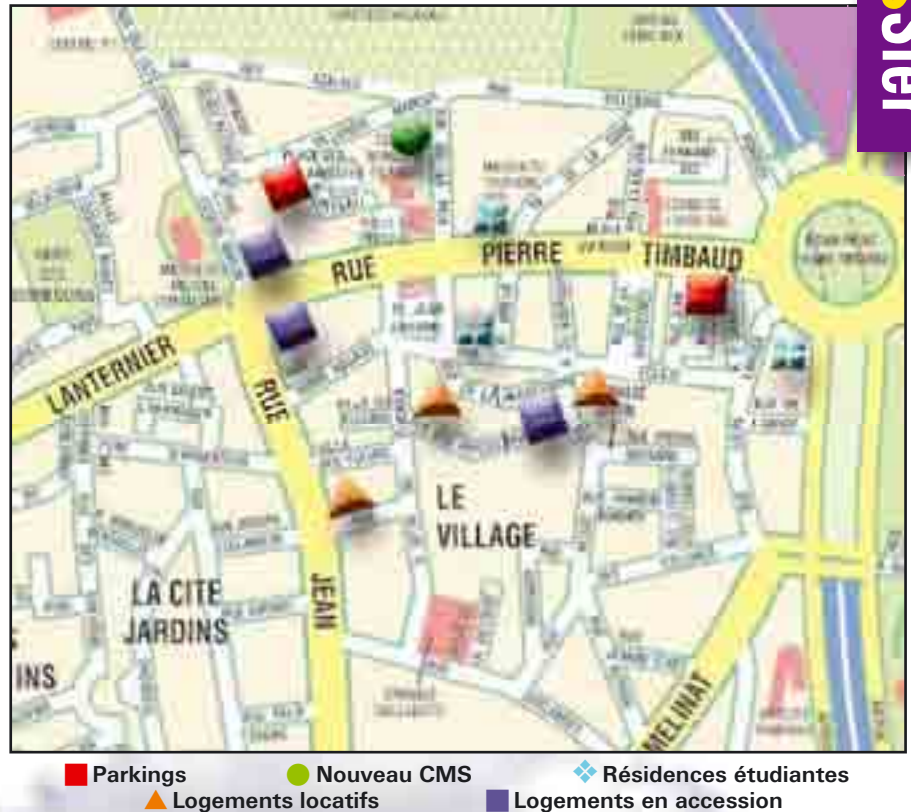
La direction et les services administratifs seront, eux, logés au dernier étage. La construction devrait démarrer à l'automne 2010 pour une livraison prévue au printemps 2012.

Perspective du CMS depuis le futur jardin.





Modèle de fontaine sèche, à Grenoble.



■ Parkings

● Nouveau CMS

◆ Résidences étudiantes

▲ Logements locatifs

■ Logements en accession

Place nette

■ Avec l'arrivée des beaux jours, on se prend à rêver, à paresser à l'ombre des platanes pour discuter entre amis. Sitôt libérée du stationnement des voitures, la place Jean-Grandel, intégralement recouverte d'un pavement de granit, sera totalement rendue aux piétons. Cette nouvelle physionomie favorisera d'autant plus l'accueil des manifestations festives comme le marché de Printemps, la foire à la brocante et aux antiquités et le marché de Noël. Elle sera également agrémentée d'une fontaine sèche.



Exemple d'aménagement de la place Jean-Grandel.

Dépourvue de bassins, celle-ci s'intègre parfaitement au paysage urbain. Ses jets jaillissent directement du sol, mais peuvent être arrêtés pour laisser place libre en cas d'animations. Le pilotage de la fontaine se fait à partir d'un automate capable de gérer les variateurs de fréquence reliés aux moteurs de pompes, permettant d'augmenter, de baisser ou d'arrêter les jets d'eaux. Des éclairages nocturnes viendront mettre en valeur les principaux monu-

ments et équipements à proximité : l'ancienne mairie, aujourd'hui École des beaux-arts et galerie Edouard-Manet, la fontaine, l'église. Des parterres de fleurs apporteront une touche de verdure à la place, notamment autour de l'église. Dans un souci de cohérence, le modèle de candélabres qui entoure déjà la place sera repris et installé rues Félicie et Pierre-Timbaud. Les premiers changements visibles par le public sont prévus pour la fin 2011.

Cité Pierre-Graindorge Jean-Moulin

■ D'ici 2011, la cité sera résidentialisée. D'ores et déjà, un nouvel aménagement paysager autour des bâtiments d'habitation fait la part belle aux arbres, arbustes, espaces verts. Les plus jeunes des résidents ont déjà investi la nouvelle aire de jeux.



Nouveaux logements

■ Que ce soit en accession par le biais de la coopérative HLM «Boucle de Seine» ou en location via l'Office public de l'habitat de Gennevilliers, des programmes de logements vont continuer à sortir de terre rue de la Procession (dix logements en accession sociale), rue Pierre-Timbaud (40 logements), rue Justin (une vingtaine de logements OPH), rue Jean-Jaurès/rue du Puisard (une trentaine de logements et maisons de ville), rue Villebois-Mareuil, rue Rollet-Salvan (une quinzaine de logements et quatre pavillons). De nouvelles familles vont pouvoir emménager dans le cœur historique de la commune, dans des appartements ou maisons de ville respectant l'architecture du quartier.

■ Suite à l'ouverture du pôle universitaire, environ 200 logements étudiants seront implantés dans le quartier, essentiellement des studios. Près de 140 vont être construits rue Jules-Larose, face au rond-point Pierre-Timbaud, les autres seront répartis avenue de la Gare et place Jean-Grandel au sein d'opérations de réhabilitation.

Les logements de l'OPH de la rue Justin.



Le parking,
rue Villebois-Mareuil.



Nouveaux parkings

■ Près de 200 nouvelles places de parking viennent de voir le jour à l'issue des travaux dans le quartier. 51 places boxées en sous-sol, rue Jean-Moulin, réservées aux riverains de la cité Jean-Moulin et 40 en surface autour du nouvel espace paysager. Un peu plus loin, rue Villebois-Mareuil, en prolongement de la PMI, 47 places boxées souterraines seront louées en priorité aux habitants du quartier. En surface, ce sont 55 places qui peuvent accueillir les automobilistes. Pour favoriser la rotation du stationnement et éviter les voitures ventouses, le stationnement sera payant (gratuit la première heure et demie). L'entrée et la sortie sont équipées de barrières automatiques avec une borne de paiement. Une voie piétonne sera également réalisée le long du parking jusqu'au marché. Les deux parkings sont desservis chacun par deux escaliers et un ascenseur. Des places handicapées seront réservées.

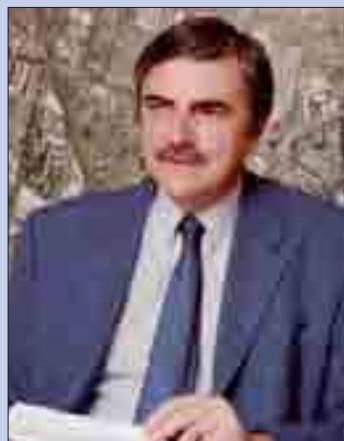
Le mot du Maire Quartier du Village rêvons un peu !...

Au Village, nous sommes, comme on dit, entrés dans le dur. Le quartier est en plein chantier, du fait des travaux de construction du tramway et du coup surgissent les inconvénients... attendus certes mais jamais agréables : bruits, poussières, difficultés de stationnement et de circulation. Ne nous racontons pas d'histoire, nous en avons pour un moment. Une consolation... mais elle est de taille, notre patience devrait être largement récompensée. Rêvons un peu : nous voici un beau matin de... mai 2012.

La place Jean-Grandel a renoué enfin avec sa vocation première : être un lieu de rencontres, bordé de commerces de qualité. Débarrassée de ses voitures, désormais stationnées parking Villebois-Mareuil, et agrémentée d'une fontaine, la place a retrouvé son attractivité. De toute la ville, on vient au Village pour faire ses courses, boire un verre ou s'y balader. La circulation douce y est de règle. La trame verte sur laquelle roule le tram, avenue Lucien-Lanternier, les différents points de fleurissement ajoutent au

charme de l'environnement. À deux pas, le nouveau centre municipal de santé, ultramoderne, accueille ses patients. Les nouveaux immeubles abritent une population mixte attirée aussi

bien par la qualité des logements sociaux que par les prix abordables de l'accession à la propriété. Le neuf s'est ajouté à l'ancien en préservant au lieu, son cachet. Bref, au Village, chacun s'y sent bien. Ce n'est pas rien : regardez comment, hélas, ont évolué les cœurs historiques des villes de la région parisienne. En général, les couches populaires en ont été purement



et simplement chassées, ou sont en voie de l'être, du fait de la pression immobilière et de la cherté des loyers. Notre choix au Village comme dans les autres quartiers de Gennevilliers, y est radicalement différent : offrir sans exclusive d'aucune sorte, un espace public de qualité aux fonctions multiples où cohabitent activités, commerces... et habitat pour tous.

Jacques Bourgoïn,
Maire de Gennevilliers,
Conseiller général des Hauts-de-Seine.



Les travaux du tramway, au niveau du rond-point Pierre-Timbaud.

Tramway

Il gagne du terrain et poursuit son avancée. Avec l'arrivée du T1, la gare de Gennevilliers devient un véritable pôle multimodal entièrement réaménagé, mettant en correspondance le RER C, le T1 et dix lignes de bus. La circulation sera maintenue au cœur du Village qui sera requalifié en zone 30. Une fois les travaux de dévoiement des réseaux de gaz, électricité, chauffage urbain, eaux usées, télécommunications achevés et les rails posés, les rues Pierre-Timbaud et Félicie seront recouvertes de pavés de granit. Les lignes électriques, indispensables au fonctionnement du tramway, se feront les plus discrètes possibles, raccordées soit à des poteaux multifonctions, soit à des câbles tendus entre façades.

Grésillons, luth

La restructuration urbaine se poursuit

■ Les travaux de démolition de la tour Toit et Joie, au 11, avenue des Lots-communaux, débutés fin avril, sont presque achevés. Quant à la démolition des deux premiers bâtiments de la cité des 3F, situés au 8 et 10, rue Louis-Castel, elle est en cours.

La tour Toit et Joie ne se dresse plus dans le ciel genevillois. D'ici quelques semaines, il ne restera plus rien de cet immeuble de dix-huit étages construit en 1975 et dans lequel, au fil des années, la vie quotidienne était devenue intenable, en raison des multiples pannes d'ascenseurs, de la dégradation du cadre de vie et d'un désengagement progressif de la part du bailleur. Pour les 108 familles, soit quelque 418 per-





sonnes qui l'occupaient, la page est heureusement tournée. En dehors de trois familles qui souhaitaient être relogées à l'extérieur de Gennevilliers, toutes se sont vues attribuer un logement sur la commune, en fonction de l'offre patrimoniale de l'OPH (Office public de l'habitat). *« L'accompagnement social est l'un des éléments importants dans ce type d'opération de relogement, tient à affirmer Martine Monsel, adjointe au maire déléguée au logement. L'objectif étant de reloger les familles dans les meilleures conditions possibles. D'où l'importance du travail réalisé en amont avec la définition de critères d'urgence, l'attention particulière portée aux personnes âgées ou à mobilité réduite, la prise en compte de situations personnelles et financières délicates liées parfois à la maladie, au divorce, à la perte d'emploi ou encore au surendettement. Le relogement ne pouvait être envisagé qu'après la résorption des impayés de loyers ». « Dans certains cas, ajoute-t-elle, nous avons préconisé des logements mieux adaptés à la taille des familles et à leurs revenus. De*

même, la situation des « décohabitants » a largement été prise en compte ».

Cette mesure est une réponse au fort taux d'occupation des logements et un engagement de la Charte de relogement. Ainsi, dans l'immeuble Toit et Joie, trente-neuf décohabitants ont été relogés dans le cadre de cette opération.

Un accompagnement social fort

Cité des 3F, l'opération de démolition concerne 320 logements. 220 sont déjà libres. 243 familles ont été relogées, dont 145 dans des logements neufs, construits à cet effet aux Grésillons, comme la Ville s'y était engagée. Il reste 75 familles à reloger.

Ici, comme pour le bâtiment Toit et Joie, les travaux de démolition seront très suivis par les services de la Ville, et le bailleur. Les travaux ont commencé pour les immeubles situés au 8 et 10, rue Louis-Castel. Seront ensuite démolis les bâtiments du 58, avenue Gabriel-Péri et 2, rue Henri-Barbusse ; puis du 4, rue Henri-Barbusse et 52, avenue Gabriel-Péri. Actuellement, un tiers des réhabilitations des logements des

bâtiments non démolis a été effectuée, soit 147 appartements. Pour l'équipe chargée du relogement, ce processus se fait dans un cadre rigoureux et complexe. En effet, il faut reloger en priorité les personnes dont les appartements sont voués à démolition, tout en tenant compte du planning de livraison des nouveaux programmes immobiliers réalisés dans la ville, pour moitié par l'OPH et pour moitié par le bailleur, l'Immobilière 3F. La plupart des familles souhaitant rester à Gennevilliers et aux Grésillons, l'ensemble des constructions se fait sur ce périmètre. *« Là encore, ces relogements doivent s'accompagner d'une politique sociale très forte de sorte que tous les problèmes rencontrés dans ce type d'habitat ne se reproduisent pas »*, poursuit l'adjointe au maire.

D'ailleurs, en 2011, une enquête sociologique menée auprès des ménages relogés pourrait être réalisée, afin d'évaluer ce que ces changements ont apporté dans leur vie et s'ils ont ou non répondu à leurs attentes et besoins.

Fabienne Dagouat



La restructuration des 3F.

Les Gennevilloise

♀ Placée sous le signe du centenaire de la Journée internationale des droits d'un sondage exclusif Ipsos sur le rapport des femmes à leur travail, à leur Cette enquête alimentera les deux débats des 3 et 9 juin. En voici les princi

75 % sont satisfaites de leur formation initiale

Concernant leur formation initiale (scolarité, études, formation professionnelle), les Gennevilloises s'avouent très majoritairement satisfaites (75 %) d'une formation qu'elles ont là aussi majoritairement choisie (71 %, mais 82,8 % chez les moins de 35 ans et 60,7 % chez les plus de 35 ans). Les femmes interrogées estiment à 76 % que leur emploi est en adéquation avec leur niveau de formation.

Quand l'emploi ne correspond pas à la formation (22 % des femmes actives), il s'agit essentiellement d'une « nécessité au regard des offres d'emploi » (57 %). Cet élément est à rapprocher des 40 % de femmes inactives, parmi celles qui subissent le fait de ne plus travailler (34 %), qui mettent en cause la situation économique actuelle. ■



Le travail, source d'autonomie et d'émancipation

On peut noter un autre enseignement important de cette enquête dans le fait que 64 % des femmes actives exerçant une profession estiment que le travail est « une source d'autonomie financière et d'émancipation en tant que femme », cette appréciation arrivant devant « une nécessité financière » (54 %) et « une source d'épanouissement personnel » (47 %). Par ailleurs, la majorité des Gennevilloises qui ne travaillent pas ont choisi de ne pas le faire (65 %). D'ailleurs, 79 % des femmes inactives ou au chômage ont déjà travaillé.

Le travail précaire et le temps partiel subi sont très minoritaires. 79 % des actives ont un travail à temps plein, 20 % à temps partiel mais choisi pour 67 % d'entre elles. Si 18 % des actives ont un statut précaire (CDD, stage, intérim, emploi aidé), 60 % d'un contrat en CDI dans le secteur privé et 21 % sont des fonctionnaires titulaires. ■



Des femmes globalement satisfaites de leur vie à Gennevilliers

Au niveau de leur satisfaction personnelle dans la vie quotidienne ou la vie professionnelle, les Gennevilloises se déclarent globalement satisfaites. 80 % trouvent la vie facile (en matière de déplacements et de transports, d'accès aux services municipaux ou aux activités socioculturelles), voire très facile pour 59 %, pour une femme à Gennevilliers. Elles sont aussi 80 % à savoir où s'adresser pour s'informer sur les différents aspects de leur vie quotidienne. Elles sont 92 % à se déclarer satisfaites de leur vie personnelle, mais elles l'amélioreraient en changeant de logement (29 %), en disposant de plus de temps pour elles (19 %), en trouvant un emploi (13 %) et en quittant Gennevilliers pour 12 % d'entre elles seulement ! Pour celles qui travaillent, 85 % sont satisfaites de leur vie professionnelle qu'elles amélioreraient en progressant au sein de leur entreprise (31 %), en suivant une formation ou en reprenant des études (15 %), en arrêtant de travailler ou en changeant de métier (8 % pour chaque proposition). ■



Par Jean-Michel Masqué

es face au travail

des femmes, l'année 2010 à Gennevilliers se poursuit par la réalisation de la vie quotidienne et aux discriminations dont elles peuvent être sujettes. Les principales conclusions.

Ce sondage de l'institut Ipsos a été réalisé par téléphone du 3 au 10 mai, auprès d'un échantillon représentatif de 800 Gennevilloises âgées de 18 à 59 ans (méthode des quotas).



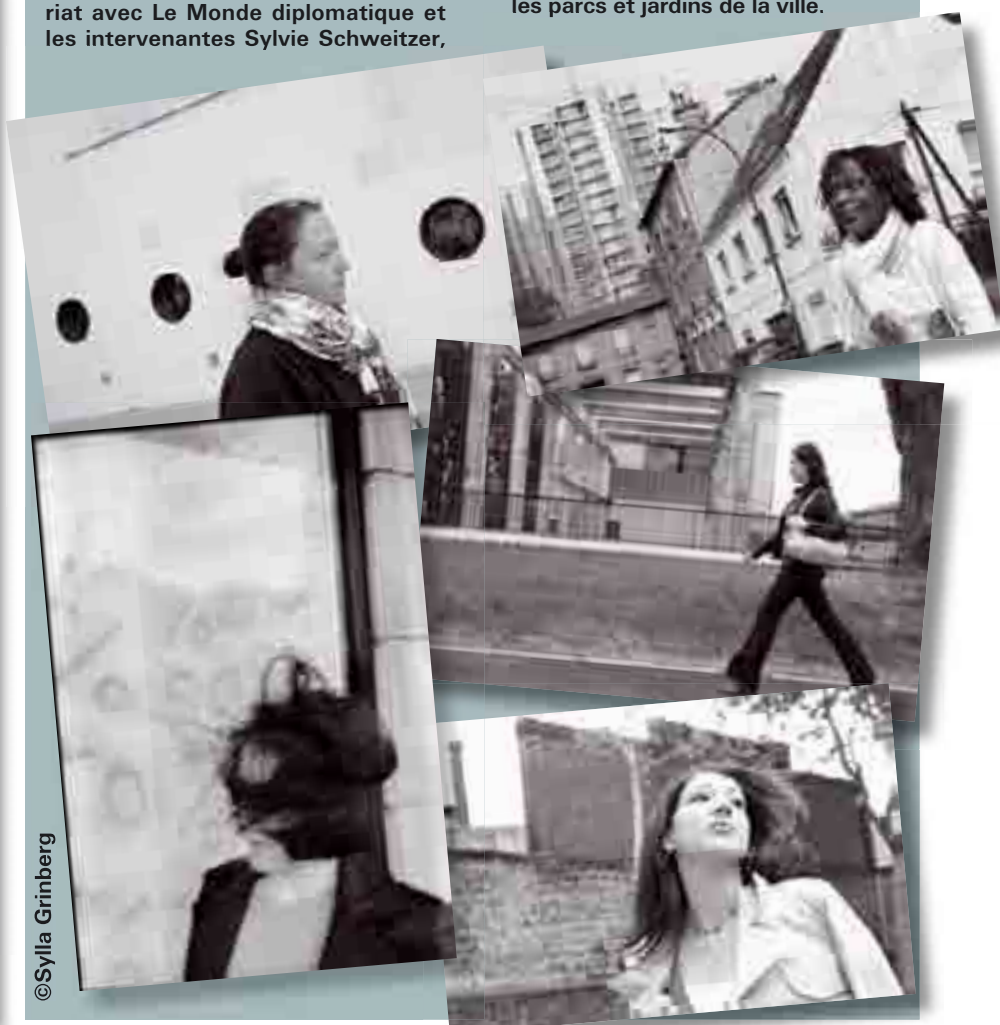
Une femme sur cinq se dit victime de discrimination au travail

Concernant les pratiques discriminatoires, plus d'un quart des Gennevilloises ont le sentiment d'avoir été victimes de discrimination dans leur vie quotidienne et une sur cinq sur son lieu de travail. Au quotidien, les discriminations portent, dans l'ordre, sur leur origine nationale (40%), leur couleur de peau, leur religion, leur sexe, mais aussi le fait d'être enceinte ou d'avoir des enfants, l'âge, le handicap ou la santé et l'orientation sexuelle (1%). Au travail, les discriminations se caractérisent par des remarques désagréables ou déplacées (47%), des mises à l'écart, des différences de salaire à niveau de responsabilité et compétence égales, un avancement plus difficile ou plus lent, un accès plus difficile à une formation ou des gestes déplacés (7%). Une majorité des femmes se jugeant discriminées en ont parlé, mais une forte minorité (42%) ne l'a pas fait, la majorité de ces dernières pensant que cela ne servirait à rien ! ■

Débats et exposition photo

- Jeudi 3 juin, à 18 h 30, salle du conseil municipal, présentation, analyse et commentaire de ce sondage, suivi d'un débat « Femmes-hommes : même emploi, mode d'emploi ? », avec des représentants des syndicats et des entreprises locaux.
- Mercredi 9 juin, à 18 h 30, salle du conseil municipal, débat en partenariat avec Le Monde diplomatique et les intervenantes Sylvie Schweitzer,

professeure d'histoire contemporaine, et la philosophe féministe Geneviève Fraisse. Entrée libre. En préambule, à 17 h 30, sur le parvis de l'Hôtel de Ville, se déroulera le vernissage de l'expo-photo de Sylla Grinberg, sur le thème des femmes et de l'emploi. Cette exposition sera ensuite itinérante dans les quartiers, les parcs et jardins de la ville.



L'aventure de l'épandage

■ La statue d'Alfred Durand-Claye, initiateur de l'épandage à Gennevilliers, sera bientôt déplacée. Retour sur une aventure humaine et agricole au XIX^e siècle.

En raison de la construction du nouveau centre municipal de santé cet automne, le buste d'Alfred Durand-Claye, installé rue de la Paix, sera à nouveau déplacé. Inauguré en août 1894, ce buste a orné la place Voltaire d'Asnières jusqu'en 1928 où il trouva sa place actuelle à Gennevilliers. Mais qui est cet Alfred Durand-Claye, dont la statue trône dans notre ville depuis près d'un siècle ?

Inventeur astucieux

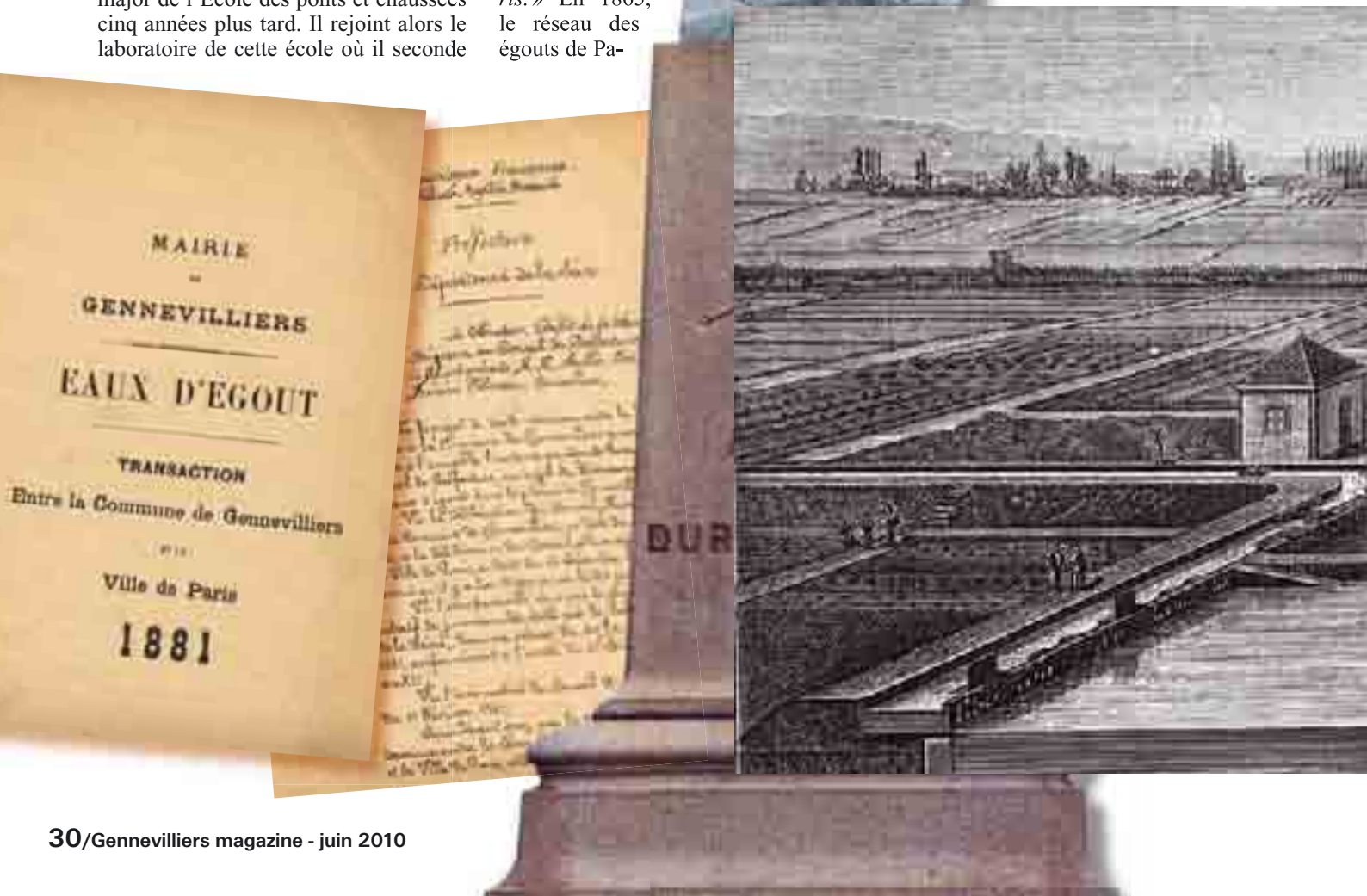
Né en 1841, Alfred Durand-Claye est un brillant élève du collège Sainte-Barbe, le plus ancien collège parisien (entre la bibliothèque Sainte-Geneviève et le lycée Louis Le Grand) jusqu'à sa fermeture en 1999. Aussi doué dans les matières littéraires que scientifiques, Alfred Durand-Claye cultive aussi le goût des arts ; il est un excellent musicien. En 1861, il entre major à l'École polytechnique et sort major de l'École des ponts et chaussées cinq années plus tard. Il rejoint alors le laboratoire de cette école où il seconde

son frère Léon. Alfred Durand-Claye est spécialisé dans les questions d'assainissement et de stabilité.

Ce sont ces questions d'assainissement qui le rattachent à Gennevilliers. Il y pensait depuis longtemps déjà : « *C'était en 1861. J'étais à l'École polytechnique. Le dimanche, mes camarades et moi, nous avions l'habitude de distribuer des secours aux familles pauvres des maisons voisines de l'École : c'est là que j'ai conçu l'idée de la disparition des vidanges de la maison. De toutes les chambres, des émanations infectes s'exhalaient : j'eus dès lors l'ambition de consacrer ma vie à ce grand problème de l'assainissement de Paris.* » En 1865, le réseau des égouts de Pa-

ris et ses collecteurs (dont les débouchés sont situés à Clichy et à Saint-Denis) est achevé mais les immondices continuent à être déversés dans la Seine, ce qui ne manque pas de provoquer formations d'alluvions, pollutions et risques d'épidémie en aval de la capitale. L'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées attaché à la Ville de Paris Durand-Claye propose un système d'épandage des eaux usées.

Ce procédé d'épandage consiste à répandre les eaux d'égout sur de grandes surfaces de terrains sableux où elles s'infiltrent. Il s'agit donc d'une épuration naturelle par filtrage. De surcroît, ces eaux sales véhiculent de l'azote, de l'acide phosphorique, de la potasse et d'autres matières organiques qui constituent un engrais naturel permettant de fertiliser des terres pauvres. À



la fin des années 1860, Gennevilliers possède tous les atouts pour devenir la zone d'expérimentation de ce système d'épandage : sa situation face à la sortie des deux collecteurs des égouts de Paris, son site de presqu'île et de vaste plaine sableuse et perméable, encore peu bâtie et peu industrialisée.

Terres d'expérimentation

En 1869, la Ville de Paris achète et aménage un terrain de 6 hectares, chemin des Cabœufs (Grésillons), près de la Seine. Les eaux usées parisiennes arrivent de l'autre côté du fleuve par un système de pompes et de conduites dans un réservoir et des bassins d'épuration puis dans des champs d'essai. Ce domaine est bientôt connu sous le nom de « Jardin modèle » et cinq de ses hectares sont loués à des maraîchers gennevillois. Devant le succès de ce système, caractérisé par l'importance des rendements et la variété des espèces cultivées, les terres d'épandage s'agrandissent.

En 1895, ce sont 795 hectares (deux tiers des terres cultivées de la commune) qui sont ainsi irrigués. Les maraîchers gennevillois sont réputés, car ils fournissent alors aux Halles de Paris entre 20 et 25% des légumes et primeurs. L'épandage a fortement modifié la physiologie de Gennevilliers au point de

vue agricole mais aussi urbanistique et démographique. Le système est définitivement abandonné en 1964 alors qu'il ne reste plus qu'une soixantaine d'hectares irrigués de cette façon.

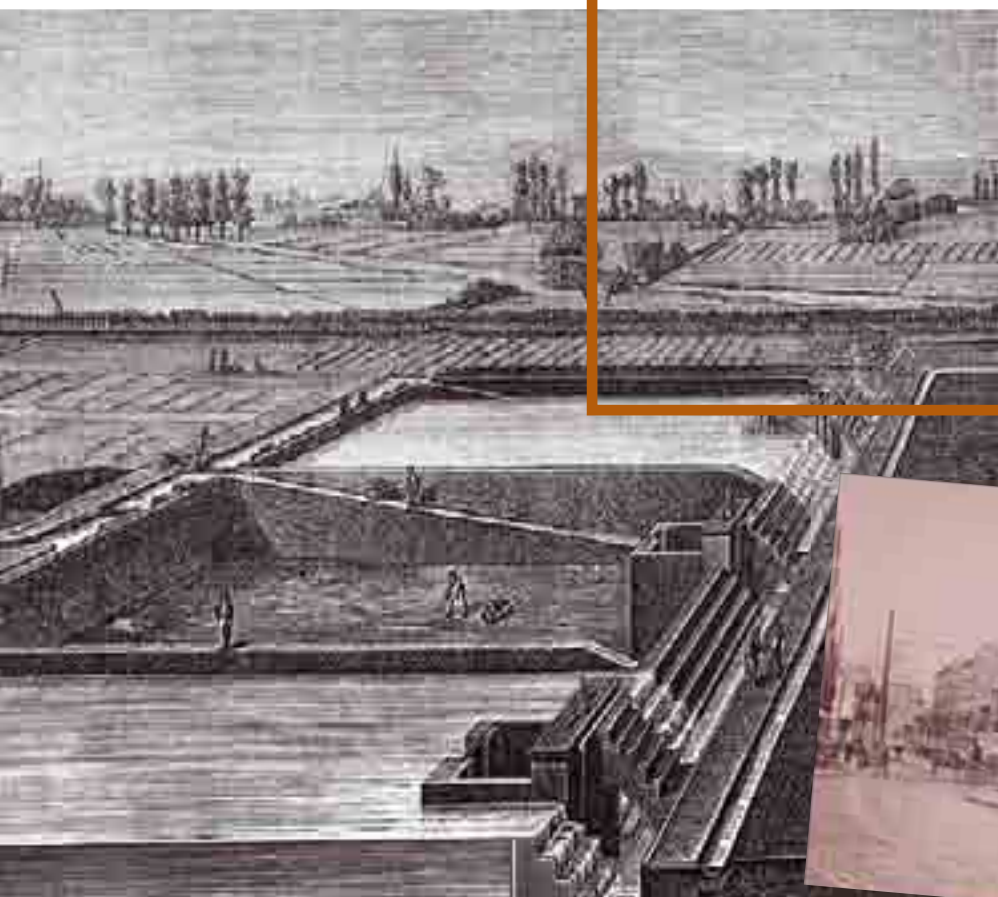
Malgré les succès de la culture maraîchère, des réticences se sont toujours exprimées par rapport au procédé conçu par Durand-Claye. La monographie de Gennevilliers de 1898 précise : « lorsqu'il fut question d'élever un monument à la mémoire de l'éminent ingénieur, la participation pécuniaire de la commune y fut refusée après une vive discussion (séance du conseil municipal du 10 mars 1891), et ce n'est que par des raisons de haute convenance que, le 20 octobre suivant, fut voté un crédit de 100 francs. »

Alfred Durand-Claye ne fut pas toujours regardé comme un bienfaiteur par les Gennevillois. Pourtant, l'idée d'ériger

une statue avait fait son chemin comme le rappelle cet extrait du discours d'hommage le jour de l'enterrement de l'ingénieur, en avril 1888 : « Si l'on élève des statues aux guerriers qui ont rendu à leur patrie des services glorieux en sacrifiant la vie de nombreux soldats, il serait à désirer que l'on rendit les mêmes hommages à Durand-Claye dont la trop courte carrière de savant et d'hygiéniste n'a eu qu'un but : sauvegarder la vie de ses concitoyens. » (*)

Jean-Michel Masqué

(*) : dans « Notice nécrologique sur Alfred Durand-Claye », Auguste Choisy, ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, pp. 505-522. Annales des Ponts et Chaussées, Mémoires et documents relatifs à l'art des constructions et au service de l'ingénieur, 1888 (Gallica, BnF). Remerciements au service des archives municipales.



Distribution des eaux d'égout dans la plaine de Gennevilliers, 1873.



Plaine de Gennevilliers, bassins d'épuration des eaux d'égouts, 1873.

La beauté à petits prix



■ Evoluderm, marque de produits d'hygiène et de soin du corps, est leader français dans le réseau discount et se développe à l'étranger avec des produits « made in France ». Les travaux de son nouveau siège gennevillois commencent cet automne.

À sa sortie d'école de commerce, Gabriel Aiach rejoint l'entreprise de cosmétique que son père vient de racheter. Il y fait ses premières armes de chimiste. Vingt ans plus tard, il crée sa propre entreprise, C2J, avec son épouse Nathalie. Elle, gère les secteurs du marketing et de la création, lui, ceux du commercial et du financier. En 2004, avec seize produits, ils lancent la marque Evoluderm, produits d'hygiène et de soins de beauté. Très vite à l'étroit dans ses locaux parisiens, Evoluderm s'installe à Gennevilliers où, depuis quatre ans, l'entreprise loue 1 500 m² de locaux neufs, rue de la Bongarde. Aujourd'hui, la marque compte une centaine de produits.

« Je voulais gérer la production tout en restant à proximité de Paris pour recevoir les clients, explique Gabriel Aiach. Gennevilliers était la seule commune proche de Paris à répondre à ces exigences et à bénéficier d'un réseau de communication attractif. » À l'automne prochain, étant donné le développement régulier de son activité, les travaux du nouveau siège d'Evoluderm démarreront à l'angle de la rue des Cabœufs et du boulevard Louise-Michel. Avec une superficie de 2 700 m², ces nouveaux locaux seront deux fois plus grands que les précédents. Evoluderm devrait les intégrer en septembre 2011.

Aujourd'hui, forte de 900 points de vente en France, la société se positionne comme le leader des produits d'hygiène et de soin du corps du réseau discount (Tati, Babou, Foir'Fouille, Netto...). L'entreprise C2J est associée à une usine qui fabrique ses produits en région parisienne. Cette usine travaille à 40 % pour Evoluderm.

Développement à l'international

Dans ce secteur, il faut souvent créer de nouveaux produits en tenant compte du visuel, du toucher, de l'odeur et du prix,

rope occidentale, hormis la France, et l'Amérique du Nord, sont plus difficiles à pénétrer.

Dans les locaux de Gennevilliers, se trouvent au rez-de-chaussée le showroom d'Evoluderm ainsi que l'entrepôt et le bureau de contrôle de la qualité, toujours à l'affût des moindres défauts. À l'étage sont installés tous les services fonctionnels et opérationnels, des achats à l'export en passant par le marketing et la logistique. En tout, neuf personnes s'emploient à développer la marque Evoluderm, qui



«proposer une large gamme de produits de qualité à prix discount», résume Gabriel Aiach. Ce sont principalement des produits naturels (beurre de karité, beurre de cacao, miel, huile d'argan...) qui entrent dans la composition des produits Evoluderm. Le travail sur une nouvelle formule peut prendre de neuf mois à un an. «Même si on change uniquement le parfum d'un produit, précise Gabriel Aiach, il faut refaire tous les tests, ce qui représente un important coût financier.»

Le chef d'entreprise insiste à juste titre sur le «made in France» puisque tout est conçu, fabriqué et vendu à partir de la France. C'est d'ailleurs un argument de poids lorsque la société participe à des salons à travers le monde, Bologne, Dubaï, Paris, Moscou, Hong Kong... L'exportation, qui représente 30 % du chiffre d'affaires (6 millions d'euros) de l'entreprise, est le principal axe de développement d'une marque déjà présente dans une quarantaine de pays en Afrique, Asie, Europe de l'Est et au Brésil. Les marchés de l'Eu-



devrait donc prendre ses aises l'année prochaine dans ses nouveaux locaux gennevillois pour poursuivre son développement.

Jean-Michel Masqué

Contacts : 99-101, rue de la Bongarde,
tél. 01 47 90 78 78 et www.evoluderm.fr



Bus des métiers



Les 13 et 14 octobre prochains, pour la 8^e année consécutive, la Ville et le réseau pour l'emploi renouent avec l'initiative « bus des métiers », consacrée à la découverte des entreprises et des métiers. Un bulletin de participation sera adressé prochainement aux entreprises. En 2009, une trentaine d'entre elles avaient répondu présent et 700 visiteurs s'étaient déplacés. Renseignements au 01 40 85 64 58 ou 66 04.

Recrutement

Une entreprise locale, spécialisée dans le secteur du matériel médical, recherche deux jeunes de moins de 26 ans, titulaires d'un bac électrotechnique, pour les accompagner dans le cadre d'un contrat d'apprentissage vers un BTS électrotechnique. Renseignements auprès de Saïd Rabia (Plie), au 01 40 85 64 58 ou 66 04.

New look



Le restaurant Campanile rouvrira sa salle le 7 juin, après des travaux d'agrandissement et dans une nouvelle ambiance signée Patrick Jouin, disciple du célèbre designer Philippe Starck. Cette rénovation s'accompagne d'une nouvelle offre de restauration développée en collaboration avec le Chef Pierre Gagnaire (3 étoiles au Guide Michelin). Le buffet, qui a fait sa réputation, a ainsi été totalement repensé pour proposer des produits de premier choix. Aux côtés des buffets hors-d'œuvre et desserts vient désormais s'ajouter un buffet de plats chauds, avec un choix très large, un poisson et une viande différents chaque jour.

Hôtel et restaurant Campanile, 4, avenue Marcel-Paul. Tél. 01 47 94 31 31.

Du 14 au 18 juin

Créer son activité

Selon l'Insee, le nombre de créations d'entreprises a atteint un niveau record en 2009, avec 580 200 créations, soit 75 % de plus qu'en 2008. C'est le nouveau régime d'auto-entrepreneur qui explique cette augmentation sans précédent, observée dans pratiquement tous les secteurs d'activité et dans toutes les régions. Toutefois, beaucoup de personnes déclarent « vouloir » ou « avoir envie » de créer leur propre entreprise, mais avouent ne pas savoir comment le faire. C'est à elles que s'adresse, en priorité, la boutique de gestion de Gennevilliers, à travers une semaine de

sensibilisation à l'émergence de projets. Il s'agit, en premier lieu, d'aider les porteurs d'idées à formuler leur souhait de création d'activité, avant d'en vérifier la faisabilité, et leur proposer des méthodes pour passer de l'idée au projet. Plusieurs outils seront proposés lors de ces journées, notamment un atelier « envie de créer ».

Renseignements et inscriptions au 01 43 55 15 54 ou 01 55 02 14 13.

Jusqu'au 11 juin

16^{es} Olympiades des Barbanniers

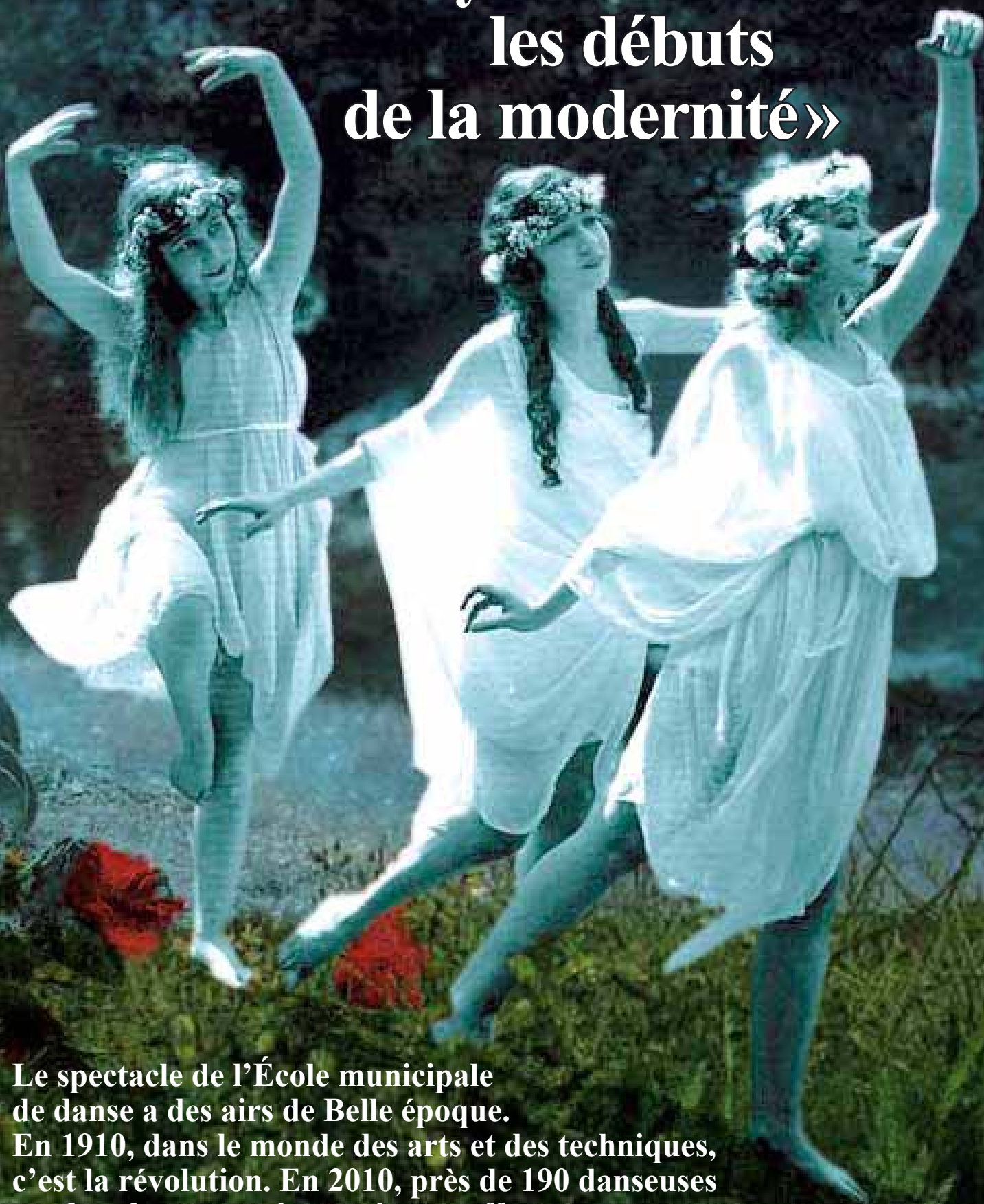


La compétition a débuté le 25 mai, mais vous avez jusqu'au 11 juin pour encourager les participants aux nombreuses épreuves sportives qui opposent, à l'heure du déjeuner, les sa-

lariés de plusieurs entreprises gennevilloises. Ces Olympiades ont été mises en place lors de la création du parc des Barbanniers, en 1991. Depuis, la convivialité de ces rencontres ne se dément pas.

GALA DE DANSE

«Il y a cent ans : les débuts de la modernité»



Le spectacle de l'École municipale de danse a des airs de Belle époque. En 1910, dans le monde des arts et des techniques, c'est la révolution. En 2010, près de 190 danseuses rendent hommage à cette ère en effervescence. Vendredi 11 et samedi 12 juin, à la salle des fêtes.

Par Martine Chaymotty

■ VENDREDI 11 ET SAMEDI 12 JUIN, À LA SALLE DES FÊTES

La Belle époque

Il y a 100 ans : les débuts de la modernité », tel est le thème du spectacle de l'École municipale de danse. L'équipe s'est posé la question : qu'y a-t-il de révolutionnaire, en 1910, dans le monde de l'art – sculpture, peinture, cinéma, danse, musique... – et des techniques – train, avion, radio... ? Le spectacle de l'École de danse rend hommage à l'art abstrait de Kandinsky et de Mondrian, aux musiques de Prokofiev et de Fauré, aux sculptures magistrales

de Rodin, à la modern dance d'Isadora Duncan, aux peintres impressionnistes sur les Arabesques de Debussy, à l'Aéropostale et Saint-Exupéry, à la radio TSE, pour laquelle le Gennevillois Dominique Gay, artiste plasticien, prête sa voix. Alors qu'y avait-il de révolutionnaire en 1910 ? Tout, ou presque, était révolutionnaire à la Belle époque ! On note les débuts du cubisme ; on enregistre le succès de la Bakélite ; on invente le star-system à Hollywood ; on danse le charleston,

on écoute du jazz et on rit avec Charlot muet, dont on entendra le son de sa voix plus tard. Et on est charmé par la modernité des Ballets russes et pétrifié par les sauts de plusieurs mètres de Nijinski. Les danseuses – près de 190 enfants et adultes – de l'École municipale de danse, qui suivent les cours de classique, contemporain, jazz, sauront aussi enchanter le public. ■

À 20 heures pour les deux spectacles. 177, avenue Gabriel-Péri. Renseignements au 01 40 85 64 53 ou 60 92.

Danse pour tous

L'École municipale de danse (EMD) propose un cursus pédagogique permettant une évolution pour tous les élèves – jeunes et adultes – avec de nombreux cours acceptant les débutants.

L'éveil corporel pour les enfants de 4 et 5 ans (dérogation possible pour les 3 ans). L'initiation pour les enfants de 6 à 8 ans. Dès 8 ans, techniques classique, contemporain, et 9 ans en jazz. Chaque discipline est conçue sur plusieurs niveaux, de débutant à avancé, par des professeurs diplômés.

L'EMD propose également des stages le samedi et pendant les vacances scolaires, des interventions en milieu scolaire, crèches, et des formations.

Inscriptions en mairie après calcul du quotient familial (tarifs en fonction des revenus) sur présentation d'un certificat médical daté de moins de trois mois et d'une photo.

Renseignements à l'EMD, Maison du développement culturel, 16, rue Julien-Mocquard. Tél. 01 40 85 64 53. Fermée le vendredi.



■ EN JUIN

Au Tamanoir

De la chanson française, samedi 5 juin, sur la scène gennevilloise, avec un gars, une fille : Monsieur Lune et Buridane. Il fait le tri dans ses mots, ses musiques, son attitude parfois brouillonne, mais Monsieur Lune est généreux dans sa quête de connivence avec le public. Il ne se sépare jamais de son goût pour l'absurde et les situations paradoxales.

Buridane, elle, raconte avec urgence les pardons fragiles, la p'tite franchise, la frontière entre enfer et paradis. Repérée par le Chantier des Francos en 2009

Monsieur Lune

et coup de cœur du festival Paroles et Musiques, Buridane a partagé la scène avec Renan Luce, Cali, Arthur H ou la Grande Sophie un peu partout en France. Après le premier maxi 5 titres « Pas fragile » en 2008 (Gourmets recordingz), Buridane a sorti le se-

cond en 2009, « En attendant » (Caravelle-Prod). ■

**A 20 h 30.
27, av. Lucette-Mazalaigue.
Renseignements
au 01 47 98 03 63.**



Buridane

JEUNE PUBLIC

■ SAMEDI 12 JUIN, À LA MDC

Du début à la faim

Une scénographie inventive aux couleurs vives, une histoire racontée avec les mots et la danse, une multitude de petits objets manipulés, un univers sonore plein de vie. Tout est réuni dans « Du début à la faim », spectacle de 30 mn, interprété par Adraiana Alosi, de la Compagnie Itinérances, qui retrace astucieusement le chemin qui mène au pain. Du grain à moudre pour l'imagination des tout-petits, dès 2 ans. C'est que Petit bonhomme a très faim et voudrait bien croquer un bout de pain. Comment faire quand on est petit avec le ventre qui gargouille et sans un sou en poche ? Mais Petit bonhomme a plein d'astuce et d'énergie. Pour savoir d'où vient la baguette de la boulangerie – car c'est stupéfiant : elle n'existe pas ! –, il se rend au moulin, puis du moulin au champ... Jusqu'au bout du processus de fabrication du pain tant désiré. La faim justifie les moyens ! ■

À 16 heures et 17 h 30, à la Maison du développement culturel, 16, rue Julien-Mocquard.
Réservations au 01 40 85 64 55.

Racontines

Histoires, chansons, comptines racontées aux tout-petits et à leurs parents. Ce sont les Racontines, jolie proposition faite par les bibliothécaires. Le prochain moment de tendresse à partager se tient samedi 12 juin, à 10 h 30, à l'espace jeunesse de la bibliothèque François-Rabelais.

Coups de cœur

La sélection de romans contemporains, concoctée par les bibliothécaires, vous donne idées et envies de lectures. Prochain rendez-vous des « Coups de cœur » vendredi 4 juin, à 18 heures, à la bibliothèque François-Rabelais. Plus d'infos au 01 40 85 66 47.

Portes ouvertes à Edouard-Manet

Durant les « portes ouvertes » de l'école, du 21 au 26 juin, tous les ateliers (enfants, adolescents et adultes) s'ouvrent au public afin de lui faire découvrir l'ensemble des activités proposées et l'informer sur les modalités d'inscriptions. C'est aussi l'occasion de faire connaître aux lycéens et aux étudiants la classe préparatoire qui forme en un an aux concours d'entrée dans les écoles supérieures d'art. Vernissage samedi 19 juin, de 14 heures à 19 heures.

3, place Jean-Grandel.
Renseignements au 01 40 85 67 40.

ALBUM JEUNESSE

■ UN GENNEVILLOIS AUTEUR ILLUSTRATEUR

Ce n'est que pour les petits enfants

Il aurait pu prendre pour héros un corbeau à lunettes, un mouton à cinq baskets, une mouche qui fait de la bicyclette. Christophe Potin, dit monsieurOff, a choisi un pingouin comme personnage pour illustrer son premier album, « Cache Cache ». C'est drôle – surtout à la fin ! –, ludique, pas gnangnan pour un sou, et éducatif. Avec ce pingouin, les petits apprennent à compter, à se repérer dans l'espace, jouent avec les volets et découpes de ce petit album aux tendres couleurs, qui tient si bien dans les petites mains. Après avoir laissé ses premiers dessins dormir dix ans dans un tiroir, Christophe, Gennevillois enthousiaste de 35 ans, professeur des écoles à la maternelle Anatole-France, décide il y a quelques années de reprendre des cours d'arts plastiques à l'université de Saint-Denis. Son professeur (« *Un grand monsieur entêté !* », dit-il) le pousse à aller présenter son travail au Salon du livre de jeunesse de Montreuil. La qualité et le coup de crayon du jeune créateur sont repérés par l'Atelier



du Poisson soluble, éditeur à l'ouïe fine, à l'œil acéré, qui défend une certaine idée de la liberté de création. Trois années de recherches et d'investigations ont été nécessaires pour créer « Cache Cache », dont la fabrication requiert une certaine technique. « *Mon album a été imprimé près de Clermont-Ferrand, et non pas en Asie, et je n'en suis pas peu fier.* » Dans la tête de Christophe, plein d'histoires sommeillent et attendent d'être réveillées. La prochaine racontera la transformation d'une pomme de terre et s'intitulera « Et patate et patate ». Elle lui a été inspirée par un petit enfant qui demandait s'il pouvait jouer à la patate à modeler. Les bambins n'ont pas fini de rigoler ! ■

« Cache Cache », par MonsieurOff.
12€. En vente dans toutes les bonnes librairies. Adresses sur le site de l'Atelier du Poisson soluble : www.poissonsobuble.com

■ EN JUIN, DANS LES STRUCTURES CULTURELLES

Classes artistiques

« Traverses 92 », dispositif départemental de l'Éducation nationale, se fonde sur les actions menées en classes, de l'école maternelle au lycée. Il restitue, en quelque sorte, les projets artistiques et culturels élaborés par les élèves avec leurs professeurs. C'est aussi un espace de débat et de recherche. À chaque année, son thème. Celui de 2010 s'intitule « Figures du temps » et invite les écoliers, collégiens et lycéens à interroger certaines des représentations du temps proposées par les arts et/ou les sciences, et à expérimenter ou en imaginer de nouvelles. Voici les rendez-vous.

Mercredi 2, à 14 heures et 17 h 30, au Théâtre de Gennevilliers. « Le corps lisière entre les arts », conférence de Marcelle Bonjour, fondatrice du festival Danse au cœur de Chartres, et parcours dansés. Avec des enseignants de l'école maternelle Joliot-Curie et les artistes associés.

Vendredi 4, à 19 heures, et samedi 5, à 19 h 30, à l'auditorium Edgar-Varèse. Concert « Un an avec... Mozart, un passeport pour l'opéra ». Chorale de 75 élèves

de l'école élémentaire Henri-Wallon et du collège Pasteur, accompagnés par les élèves de la classe à horaires aménagés musicale.

Samedi 5, à 9 heures, au cinéma Jean-Vigo. « Espèces d'espèces, quand sciences et arts se rencontrent autour de l'évolution ». Présentations de la sculpture réalisée par les élèves du collège Louis-Pasteur, du documentaire et exposé sur « Qu'est-ce qu'une théorie ? » par les élèves de terminale scientifique

du lycée Galilée, d'un court-métrage sur l'histoire de la Terre et l'évolution des êtres vivants réalisé par des collégiens. Débat avec Rémy Hackert, maître de conférences au Muséum national d'Histoire naturelle. Avec les élèves de 3^e des collèges Guy-Môquet et Pasteur et les élèves de TS du lycée Galilée.

Samedi 5, à 10 heures et 16 heures, à l'Espace Grésillons. « Un an avec le Chœur et l'orchestre de Paris ». Présentation du livre-CD à partir du conte « Ivan le Terrible », par les élèves de l'école élémentaire Grésillons et du collège Edouard-Vaillant.

Du 3 au 5 juin, à l'Espace Grésillons. Théâtre et photographie à partir du texte « Qu'est-ce que tu vois ? » de Marie-José Mondzain et le spectacle de Pascal Rambert, avec les élèves des écoles élémentaire Grésillons A et Jean-Lurçat.

Samedi 26, à 9 heures, au cinéma Jean-Vigo. Présentation de courts-métrages réalisés par les élèves de l'école maternelle Jean-Lurçat et l'école élémentaire Gustave-Caillebotte. ■

DISCIPLINE EXTRÊME

■ MOTEUR... ACTION !

Un Gennevillois acteur, cascadeur



Scène du film « Ça commence par la fin » avec Emmanuelle Béart.

Toits, murs, barrières, arbres, rien ne l'arrête. Membre fondateur du groupe Adrenaline, Daniel Girondeaud, très sportif trentenaire, pratique le Parkour, qui consiste à se déplacer en passant n'importe quel obstacle. Cascadeur, donc, et aussi acteur dans deux films dans lesquels il a joué dernièrement. Le premier, « Ça commence par la fin » de Michaël Cohen, avec Emmanuelle Béart, est sorti le 26 mai. Il y campe un garçon de café bagarreur. Dans le second, « Inception », de Christopher Nolan, il est aux côtés – excusez du peu ! – de Leonardo DiCaprio, Marion Cotillard, Michael Caine, entre autres. « Le tournage a eu lieu au pont de Bir-Hakeim, à Paris, raconte Daniel, loin d'avoir la grosse tête devant cette



Scène du film « Inception », avec Leonardo DiCaprio. Daniel, barbu, est à droite.

grosse machine hollywoodienne. Je pense que ce film va cartonner, confie-t-il, bien qu'en France, on n'est pas très ouvert au cinéma d'action. Inception (extraction, en français), raconte la faculté d'un individu à extraire des secrets dans la tête pendant les rêves ! » Quand il ne tourne pas avec « Leo », Daniel joue dans un clip vampirique, intitulé « Talk to me » de Trisha Kole, et coordonne les cascades. Il a également sur le feu un court-métrage traitant de la pénurie d'eau dans le futur. Rien ne l'arrête, surtout pas l'adrénaline ! ■

Toutes les vidéos sur : www.daniel-adrenaline.book.fr ; bandes annonces des films sur Facebook : Daniel Girondeaud.

CLUB 11/14

« L'Enlèvement à l'anglaise »

Ils sont 11, âgés de 11 à 14 ans et fréquentent le club 11-14 Jean-Vigo. Ils ont réalisé un court-métrage de 20 mn, tourné à Paris, Gennevilliers et Londres, intitulé « L'Enlèvement à l'anglaise », projeté au cinéma Jean-Vigo, jeudi 10 juin, à 19 h 30. Thierry Sylvestre, responsable de la structure, a piloté l'aventure qui a débuté pendant les vacances de Noël. « Nous avons écrit le scénario ensemble, indique-t-il. J'ai simplement imaginé les plans. Durant les vacances de février, nous avons tourné à Paris, Gennevilliers, Roissy, le tout dans le froid et sous la pluie ! Mais rien n'a entamé leur enthousiasme. Les vacances de Pâques ont été consacrées au tournage de deux jours à Londres. » Au moment où ces lignes sont écrites (20 mai), le film est en court de montage. 180 plans, 25 séquences, ça prend du temps. Pas question de monter tout ceci façon puzzle. Mais les jeunes ont perçu une autre dimension qu'ils ne soupçonnaient pas : ils ont aussi appris à « s'ennuyer » ! « Au départ, ils ne comprenaient pas pourquoi tant de plans étaient tournés, souligne Thierry. Alors, c'est vrai, certains se sont tourné les pouces pendant deux, trois heures. C'est ensuite qu'ils ont saisi la nécessité, et compris qu'un tournage, eh bien ! c'est difficile. » Les uns ont tenu la perche, le caméscope ; d'autres ont assuré le script ou ont « fait » l'acteur. Jeudi 10 juin, ils seront spectateurs... de leur film. A 19 h 30. 1, rue Pierre-et-Marie-Curie. Entrée libre.

■ FILM COUP DE CŒUR

Femme du Caire



De Youri Nasrallah (VO). Femme moderne, Heba anime un talk-show politique à succès sur les écrans télévisés égyptiens. Elle forme avec Karim, journaliste au sein d'un grand quotidien proche du pouvoir, un couple à l'apparence parfaite, jeune, beau, riche et célèbre. Son mari va pourtant la contraindre à mettre de l'eau dans son vin, car la pugnacité de l'émission d'Heba pourrait bien l'empêcher d'obtenir une promotion. Celle-ci s'exécute, privilégiant dorénavant les faits divers féminins à la politique. Un choix qui se révèle finalement tout aussi subversif, et l'amènera à s'approcher bien plus près qu'elle ne l'imaginait des femmes interviewées, victimes de la domination masculine. ■

Projection du 2 au 8 juin.

■ UN FILM/UN BUFFET/UN CONCERT

Léonard Cohen, portrait intime

Documentaire d'Armelle Brusq (VO). Avec dix-sept albums et des milliers de concerts à son actif, Léonard Cohen est l'une des figures majeures de la chanson internationale. En 1994, il se retire dans un monastère bouddhiste puis est ordonné moine deux ans plus tard. Le documentaire d'Armelle Brusq débute au printemps 1996, en Californie. De la quiétude d'un monastère zen à celle d'un studio d'enregistrement, de l'ordinateur au synthétiseur, et du silence au rire, la réalisatrice de ce portrait délicat et saisissant de 52 mn nous entraîne à la découverte d'un homme dont le regard sur la vie est passionnant, le tout agrémenté d'extraits de ses meilleures chansons. Ce mélange de sérénité et d'autodérision montre un Léonard Cohen parfaitement maître de son art poétique qui se montre sous son vrai jour : en équilibre au-dessus de ses gouffres. ■



Samedi 5 juin. À 18h15 : « Léonard Cohen, portrait intime » d'Armelle Brusq ; à 19h30 : buffet ; à 20h30 : concert de David Olney et Johan Asherton, folk. Projeté aussi mardi 8 juin, à 20h30.

■ LE CONCERT

David Olney

« Un des plus grands songwriters que j'aie jamais entendus. Qu'il reste aussi longtemps ignoré m'a toujours surpris. Mais ça, c'est Nashville... Aucune importance. Il est un grand. » C'est Steve Young qui parle et il s'y connaît ! Olney écrit des chansons, de vraies histoires pleines de personnages : une prostituée française, « 1917 », un trafiquant de drogue, « Illegal Cargo », un bonimenteur du désert, « Jerusalem Tomorrow » et même un iceberg amoureux d'un paquebot, « Titanic » ! Débarqué à Nashville en provenance de sa Providence natale, dans les années 70, c'est à Atlanta que le véritable déclic survient lorsqu'il rencontre Townes Van Zandt. Une rencontre qui lui ouvre les portes de la création et lui permet d'écrire « Eye of the Storm », « Roses », « High, Wide & Lonesome » et le grandiose « Deeper Well » (www.davidolney.us).

Johan Asherton

Au début des années 1980, Johan Asherton enregistre un premier single, « Harlequin », en 1981, puis forme The Froggies, groupe de rock garage-punk dont il sera le leader (chant et guitare). Deux albums seront produits, « Hour Of The Froggies » en 1984 et « Get Frogg'd » en 1985.

En 1988, Johan Asherton sort ainsi son premier album solo, « God's Clown », une réussite en tout point, dans une veine résolument folk. En 1995, il sort « The Moon, Soon », son album le plus épuré, le plus sombre, le plus intimiste, dans lequel il rend hommage à Nick Drake. En 2005, arrive l'incontournable « Amber Songs », que beaucoup considèrent comme son meilleur album, et que la critique n'hésitera pas à classer parmi les meilleurs disques de folk toutes époques confondues (www.asherton.hinah.com).

Étoiles et toiles

Parmi les films à voir, ou revoir, projetés en juin, au cinéma Jean-Vigo, certains vont du rigolo, au magique, en passant par l'onirique. Voici le programme.



« **Le Magicien d'Oz** », de Victor Fleming (1939). À partir de 5 ans. Dorothy fait un rêve où elle se trouve transportée au royaume magique des Munchkins à la recherche de son chien. Les Munchkins sont des nains protégés par la bonne fée du Nord mais menacés par la méchante fée de l'Ouest. Pour retrouver son chien, Dorothy doit s'emparer des chaussures rouges de la mauvaise fée et aller voir le magicien d'Oz dans son palais d'Émeraude... Dimanche 6 à 14 heures (ciné-goûter).

« **Pas d'orchidées pour Miss Blandish** », de Robert Aldrich (1971). La riche héritière et capricieuse Miss Blandish est victime d'un rapt. Mais les ravisseurs se font voler leur proie par des confrères de meilleure envergure... Mardi 15, à 20 h 15.



« **Peau d'âne** », de Jacques Demy (1970). À partir de 4 ans. La reine moribonde a fait promettre au roi de n'épouser qu'une femme plus belle qu'elle. Dans tout le royaume, seule sa propre fille peut se prévaloir d'une telle beauté. Revêtue d'une peau d'âne, la princesse désespérée s'enfuit du château familial... Mercredi 9, à 14h30, samedi 12 et dimanche 13, à 14 heures.

« **Yona, la légende de l'oiseau-sans-aile** », de Rintaro. À partir de 5 ans. Chaque nuit, Coco, une fillette, quitte la maison, enfille le costume de pingouin que lui avait offert son père. Elle est convaincue qu'un jour, elle pourra voler... Mercredi 16, à 14h30, samedi 19 et dimanche 20, à 14 heures.

L'équitation ouverte à tous

L'Association du centre équestre de Gennevilliers fête ses trente ans d'activité le 20 juin prochain. C'est le moment de revenir sur une belle histoire au rythme des chevaux et des poneys.

Le cheval a toujours été présent à Gennevilliers, comme moyen de locomotion, attelé ou non, bien avant l'arrivée des véhicules à moteur ou encore, à la fin du XIX^e siècle, avec les nombreux maraîchers qui conduisaient leurs charrettes chargées de légumes frais vers les Halles de Paris. Rien d'étonnant donc à ce qu'un centre équestre, soucieux de rendre l'équitation accessible à tous, ait ouvert ses portes en 1980 dans la ville. Le club a pris une forme associative, d'où son nom d'Association du centre équestre de Gennevilliers (Aceg). Autre originalité, sa création par quatre comités d'entreprise : Verger-Delporte, Thomson, Chaussou et le Comité

des œuvres sociales de la Ville. La Municipalité s'est d'ailleurs toujours beaucoup investie, mettant ainsi gracieusement à disposition du centre les terrains et les équipements dans le parc des Sévines. Sous la houlette d'Henri Thoman, son directeur de 1984 à 2003, le centre équestre prend son essor. En 1992, la construction du cross dans la partie boisée du parc des Sévines fait franchir une nouvelle étape au club, lui permettant de fidéliser un peu plus ses adhérents et de s'ouvrir à la compétition. En 2001, pour sa première participation au championnat de France des clubs, l'Aceg décroche une médaille de bronze catégorie Hunter (intermédiaire entre sauts d'obstacles et dressage). Le

nombre de cavaliers adhérents est passé d'environ 150 en 1990 à près de 400 en 2010. Ils viennent pour moitié de Gennevilliers et pour moitié des Hauts-de-Seine et des villes proches des départements voisins.

Développement et ouverture

Cette saison 2009-2010 a été une année de renouvellement important avec l'arrivée des dix poneys, donc d'une nouvelle clientèle attirée par cette possibilité d'approcher le monde équestre dès le plus jeune âge. Les 120 jeunes cavaliers, plus ceux qui viennent monter des poneys lors des stages de vacances, constituent



un public de proximité. «*Nous aimerions d'ailleurs développer cette activité poney*», indique Jean-Marie Droisy, président de l'Aceg, en direction des enfants scolarisés notamment. *Car notre créneau demeure toujours la pratique de l'équitation par le plus grand nombre. À ce titre, le poney est en quelque sorte une ouverture sociale.*»

Avec la naissance de cette activité poney, le centre équestre complète son offre d'activités qui comprenait déjà l'école d'équitation classique du Galop 1 au Galop 7 (23 chevaux) et une initiation au polo. Mais le centre montre aussi son ouverture avec l'accueil, depuis plusieurs années, de cavaliers handicapés accompagnés désormais par l'association Perce-Neige, le Foyer Jean-Jaurès ou un Institut médico-éducatif d'Aubervilliers. Depuis la rentrée, huit jeunes délinquants sous tutelle, issus d'un centre éducatif renforcé, viennent aussi trouver auprès des chevaux une voie de réinsertion, de découverte et de travail sur soi. Depuis trente ans, en restant fidèle à ses valeurs, le centre équestre de Gennevilliers ne cesse de se développer, une réflexion étant d'ailleurs en



cours pour rajeunir et agrandir ses installations.

Jean-Michel Masqué

Centre équestre,
60, rue du Moulin-de-Cage
Tél. 01 40 85 01 12 - Site : www.aceg.fr

Un week-end de fête

L'Aceg profite du week-end du Carnaval pour fêter comme il se doit son trentième anniversaire. Samedi 19 juin, lors du défilé, on pourra déjà admirer le char du centre équestre avec son impressionnant cheval géant, spécialement conçu pour l'occasion. Le lendemain 20 juin, la fête se poursuit dans les installations du centre équestre avec la finale de l'Aceg Cup (concours de saut d'obstacles avec les meilleurs cavaliers du club), le spectacle humoristique des Horsemen, un challenge ludique pour tous les cavaliers, des carrousels de poneys et de chevaux et une démonstration de polo. Pour le public, une kermesse est organisée et des baptêmes à poney sont proposés. Une belle occasion de découvrir ce chaleureux équipement sportif gennevillois.

Dimanche 20 juin, de 9 h 30 à 18 h, entrée libre.



Agenda

Samedi 5

FOOTBALL

Parc des Sévines

10 h 30 : CSMG/LSO Colombes (U11-1)

14h : CSMG/Stade français (U13-3)

16 h 30 : CSMG/Colombienne (U15-3)

Stade du Luth

14h : Entente sportive gennevilloise/
Villeneuve-la-Garenne (U13)

ATHLÉTISME

Stade Louis-Boury

13h-19h : Jeux des Hauts-de-Seine
(école athlétisme/poussins)

BOULES LYONNAISES

Rue des Cabœufs

9h : concours de boules lyonnaises

Dimanche 6

FOOTBALL

Stade Louis-Boury

13 h 30 : CSMG/Colombienne (U19-2)

15 h 30 : CSMG/Issy-les-Moulineaux
(seniors-1)

Parc des Sévines

9 h 30 : Amicale 92/
Racing Levallois 92

13 h 30 : CSMG/Le Plessis-Robinson
(U17-2)

15 h 30 : AS Fossé/Fouilleuse

Stade du Luth

15 h 30 : CSMG/Seizième Es 2
(seniors-3)

BASKET-BALL

Gymnase Joliot-Curie

9 h 30-19 h 30 : 3^e tournoi seniors
féminin et masculin

Mardi 8 et jeudi 10

ANIMATIONS SCOLAIRES

Parc des Sports

8 h 30-16h : Gagne-terrain/Ultimate

Gymnastique rythmique

Performances et fêtes



A lors que dix gymnastes de la section gymnastique rythmique (GR) du CSMG étaient sélectionnées, en individuel et en équipe, au championnat national de la jeunesse à Wattrelos (Nord), dimanche 30 mai, trois équipes sont qualifiées pour le championnat de France des 12 et 13 juin à Poissy. Il s'agit de l'équipe de Nationale aux cordes et cerceaux (Sandy, Laetitia, Maella, Kelly et Chloé), de l'équipe Excellence aux massues (Inès, Fiona,

Maella et Sofia) et de l'équipe pré-Excellence aux cerceaux (Assia, Aurore, Chloé, Manon, Mariame, Victoria et Mélinda). On pourra admirer la plupart de ces gymnastes à l'occasion du Carnaval, le 19 juin, où elles danseront sur le parvis de l'Hôtel de Ville. Enfin, le gala de fin d'année de la section se déroule dimanche 27 juin, à 16 heures. ■

Renseignements, inscriptions et réinscriptions au 06 69 79 68 00 (Elodie Meur, responsable technique).

Basket-ball

Un entraîneur fier de ses joueurs

Après avoir tâté de plusieurs sports individuels dans son enfance, Karim Gassama s'est mis au basket à l'âge de 14 ans. « *Les valeurs de ce sport, dynamique et physique, me correspondaient*, indique Karim. *C'est un espace où on peut briller et faire briller les autres. Et puis, il y a toujours eu une bonne ambiance au club et dans les tournois.* » Aujourd'hui, Karim Gassama, éducateur sportif de la Ville depuis quatre ans, entraîne l'équipe seniors 2 du CSMG, qui vient de monter en 3^e division départementale, juste en dessous du niveau régional. « *Être polyvalent, toucher aux autres sports est important*, explique Karim. *Cela permet de rester ouvert à d'autres pédagogies.* » Avec une équipe réserve au plus haut niveau départemental, la section basket poursuit la mise en œuvre de son projet qui est de faire de cette équipe

« *un vivier de joueurs prêts physiquement, techniquement et collectivement* » et un tremplin vers l'équipe première qui évolue en Excellence régionale. Ce qui met aussi un peu de pression sur cette dernière...



Même s'il garde l'envie de jouer, ce qu'il fait parfois, Karim se sent bien dans son rôle d'entraîneur. Il se dit d'ailleurs très fier de son équipe, des quatorze joueurs qui s'investissent et du club qui les soutient. Phénomène assez rare à ce niveau de la compétition, l'équipe peut aussi compter sur les encouragements de nombreux supporters. L'objectif de la saison

prochaine est d'obtenir rapidement le maintien en 3^e division pour peut-être viser plus haut. ■

Tournoi régional du CSMG basket, dimanche 6 juin, de 9h30 à 19h30, gymnase Joliot-Curie. Renseignements : 01 41 21 22 67.

Tennis

Tennis en liberté

Depuis cinq ans, Isabelle Demongeot, ancienne n° 2 française et 29^e joueuse mondiale, et son équipe, mènent à Gennevilliers, comme dans d'autres villes, l'opération « Tennis en liberté », soutenue par la Fédération française de tennis. Il s'agit de cycles d'initiation au tennis pour des jeunes scolarisés. Les éducateurs du Tennis club gennevillois y sont associés. La fin du cycle 2009-2010 s'achèvera par un moment festif mardi 8 juin (de 13 h 30 à 16 heures, au parc des Sévines), pour six classes de Gennevilliers. ■

Renseignements au 01 40 85 18 79.



Foot de rue

La Coupe du monde dans les quartiers



Depuis le 22 mai et jusqu'au 10 juillet, veille de la finale de la Coupe du monde sud-africaine, un championnat de street soccer (foot de rue) se déroule dans les quartiers de Gennevilliers. On peut participer par équipe de 5 (dont 1 remplaçant), dans deux catégories (11-13 ans, 14-17 ans) aux différentes épreuves de ce championnat très ludique (tournoi, ateliers

radar, précision et freestyle). Les prochains rendez-vous se tiendront sur la place Indira-Gandhi (5 juin), la coulée verte (13 juin), le plateau sportif Henri-Wallon (26 juin), la place du marché du Village (3 juillet), la finale se déroulant sur le parvis du centre nautique (10 juillet). Les trois premières équipes seront récompensées. ■

Renseignements au 01 40 85 65 70.

Agenda

Samedi 12

GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

Gymnase Jean-Guimier

14h-18h : portes ouvertes
de la Gym club gennevilloise

Dimanche 13

FOOTBALL

Parc des Sports Louis-Bourj
et Claude-Luboz

8 h 30-18 h 30 : finales Coupe du district
des Hauts-de-Seine



Dimanche 20

ÉQUITATION

Centre équestre

9h-18h : 30^e anniversaire de l'association
du Centre équestre

Samedi 26

RUGBY

Stade Claude-Luboz

14h : fête de fin de saison du CSMG rugby



Dimanche 27

GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

Salle des fêtes

16h-19h : gala annuel
de fin d'année



S'inscrire à l'École des sports



Les inscriptions à l'École des sports pour les trois catégories (éveil sportif des 3-5 ans, multisport des 6-8 ans et pôle sports juniors des 8-13 ans) commencent à partir du lundi 21 juin, au service animations et manifestations sportives, au 8^e étage de l'Hôtel de Ville. Horaires et renseignements au 01 40 85 65 70.

DU 15 AVRIL AU 15 MAI

ALEXIS Kemy – SEMLALI Kymani – PROTO Lou – AÏT MEHDI Marwane – LADJALI Mohamed – RHAZERE Nafissa Najd – JOSEPH Naléa – HAJJI Nassim – KADJO Nathanaël – LABLACK Naëla – MBOREHA Naïde – SILINI Nesrine – ANDRES Noah – CHOUGAR Nour – HARDOIN Ryan – KAJI Salim Rayane – AMEDJKOUH Sonia – RAMOS MARTINS Tomas – LANOISELÉE Ulysse – SIN Vichera – HEMMAL Yanis – TOUÂDDI Yanis – BELGAT Yasmine – BOUGRIA Yasmine – CHAKOUR Yasmine – KELAÏ Zakaria.

KRO Christian et COFFIE Amah – LAÏMENE Hakim et LEMDANI Dalila – MALANDAIN Fabrice et CHOLLEY Ludivine – MARJANE Abdelaziz et BATTAH Houda – NYAKU Komlagan et ANKRAH Sarah – ZAIMI Mounsif et AÏT YAHIA Mina.

NAISSANCES

SOUMARE Aminata – NAHDI Amir – KUBIAK Anna – SABI NGOYA Arminda – AIT AHMED Ayman – LAOUZ Aymène – ARAHMANE Ayoub – AUDITON Aïron-Naël – BEKKARI Bahia – AGBA Biankran – FEIA Bilel – DEBUY SOUBIALE Calista – JBARI Chahine – SELVANADIN LODOSA Chayane – DASSI-EZIN Eileen – AKBILI Ferdawss – VIBERT Fily – ABDAOUI Hanae-Rym – CHANOUNE Ilyas – DJEZZAR Imrane – BASSARTIER Jonas – DOUMBIA Kadidia – BASSOU Kamellya –

MARIAGES

ACHEMAOUI Farid et LOUMASSINE Sarah – ANDRÈS Mehdi et GARTOUH Mouna – BRIDIER Sylvain et ADJAB Sandrine – CLOUP Didier et BENALLAL Sara – CONDAT Olivier et GAUTHIER Laurène – DRIOUCHE Imad et LEBRUN Guylène – EL MNIAI Hassan et MARROUCHE Naïma – FETTAH Karim et DAOUNI Chehrazade – GIROT Ghislain et MAHFOUFI Nadia – HAMDAOUI Fathi et GUILYIZI Laïla – HOUALEF Frédéric et BULACH Anne – JELLOULI Soufiane et BRAIJA Imane – KPESSE-

DÉCÈS

MOULARD Jean-Marie – KIEFFER Jacqueline – BARBOYON Edouard – ROBERT Jean – HOU-MAD Bernard – CALETKA Irma – VACHOT Gisèle – MANOUKIAN Marie – TARAVELLA Louis – PRÉVOST Odette – GUYERY Gérard – RICHARD Bernard – NGOM PRISO Alexandre – ANGLAIS Anna – BESQUEUT Jean – COURTY Danielle – DEVIE Philippe – DOUBLET Gustave – EL AISSAOUI Mohamed – EUSTACHE Patrick – GERMAIN Gésime – GONZALEZ VILLA Ismael – LAABSI Torkia – LEVASSEUR Damien – MAN-NOUN Fatima – MIMOUN Slimane – RION Yvonne – SORIA Liliane – VIGNEUX Jeannine.



écoquartier
Energie
renouvelable
Environnement
Recyclage

Gennevilliers choisit le développement durable

VILLE DE
Gennevilliers

Horaires d'été

Le bureau de La Poste du Luth adopte des horaires estivaux dès lundi 12 juillet jusqu'au samedi 21 août inclus. Il sera ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis, de 9 h 30 à 12 heures et de 15 h 30 à 18 heures ; les mercredis, de 9 h 30 à 12 heures ; les samedis, de 9 heures à 12 heures.

Aucun changement d'horaires pour les bureaux de Gennevilliers principal et des Grésillons.

Brocante

La prochaine Foire à la brocante et aux antiquités, organisée par l'Office de tourisme-Syndicat d'initiative, se tient samedi 25 septembre, sur les places Jean-Grandel et du Marché. Les inscriptions, sur présentation d'une pièce d'identité, débutent mardi 15 juin, à l'OTSI. Rappelons que les particuliers ont droit à deux participations par an à des brocantes, et qu'il est recommandé de ne vendre que des objets d'occasion. Enfin, les collectionneurs intéressés pour tenir un stand sont les bienvenus. OTSI, Maison du tourisme, 58, rue Pierre-Timbaud, au Village. Tél. 01 40 85 48 11.

Déménagement

Auparavant situé 90, rue Pierre-Timbaud, le laboratoire d'analyses Biogen a déménagé et est désormais installé 2, place Jean-Grandel. Son numéro de téléphone reste inchangé : 01 47 94 47 12.

Les chefs solidaires

Jeudi 10 juin, réserver votre table au restaurant et faites avancer la recherche ! Sidaction organise la seconde édition de l'opération « Les chefs solidaires », qui repose sur un principe tout simple : inviter le public à réserver une table dans un des restaurants participant à l'opération, lesquels reverseront 10 % de la recette brute du 10 juin à Sidaction. En 2009, 50 restaurateurs avaient répondu présents. Plus d'infos sur sidaction.org

Service des séjours éducatifs 4-17 ans

Afin de permettre à tous les enfants de Gennevilliers de partir en vacances et d'aider toutes les familles, la Municipalité applique un tarif progressif lié au quotient familial (QF) basé sur le quotient de la CAF (Caisse d'allocations familiales), pour le calcul du prix des séjours de l'été 2010. La prise en charge de la Ville va de 60 à 85 %. Chèques-vacances acceptés.

Autres aides : les tickets loisirs de la CAF ; la participation de l'employeur.

Renseignements : 01 40 85 64 47.

AIDES FINANCIÈRES

Accès aux vacances pour tous

■ Tarifs progressifs liés au quotient familial, prise en charge du prix d'entrée dans un festival... Tour d'horizon des aides aux vacances allouées par la Ville, lesquelles participent aussi au bonheur de partir en congés bien mérités.



Service municipal de la jeunesse

La Ville prend en charge la moitié du prix d'entrée d'un festival (musical, culturel...), sous certaines conditions. Autres aides : le prêt des tentes et de matériel de camping.

Renseignements : 01 40 85 60 86.

Office communal Agir

Pour les retraités et préretraités gennevillois, Agir propose un séjour au choix, en France, au tarif évalué en fonction des ressources.

Renseignements : 01 40 85 65 32.

Office municipal des loisirs

Sur présentation de justificatifs, une aide financière est apportée :

- à tous les jeunes de 18 à 25 ans de Gennevilliers (montants doublés depuis l'été 2009). Ils bénéficient, de plus, d'un forfait transport de 50 euros, remboursé sur présentation du titre de transport en commun : train, bateau ou avion, et de la carte d'adhésion à la Fédération unie des auberges de jeunesse (Fuaj).
- Aux familles (quotient 1, 2, 3 ou 4 : 50 euros par semaine ; quotient 5, 6 ou 7 : 40 euros par semaine ; quotient 8, 9, 10 ou sans quotient : 30 euros par semaine).
- À tous les Gennevillois inscrits au chômage : 50 euros par semaine et par personne concernée.

Autres aides : si votre employeur est une collectivité, vous pouvez solliciter une aide financière pour vos enfants partant en vacances avec l'OML. Pour en bénéficier, l'Office peut vous délivrer une attestation de séjour à présenter à votre employeur.

Renseignements : 01 40 85 48 12.

La collecte des ordures ménagères s'effectue deux fois par semaine dans l'habitat pavillonnaire

Secteur Ouest	Secteur Est
Luth Fossé-de-l'Aumône Chevrins - Cité jardin Agnettes	Chandon-Brenu - Sévines Zone industrielle Grésillons Village
Lundi Vendredi	Mardi Samedi

Pour tout renseignement, contacter
Gennevilliers propreté :
01 40 85 60 10



VILLE DE
Gennevilliers



LES ENCOMBRANTS

La collecte des objets encombrants
s'effectue le premier lundi de chaque mois,
dès 6 heures du matin, sur l'ensemble de la ville.

Prochains passages :

**le 7 juin
et le 5 juillet**

Gennevilliers Propreté : 01 40 85 60 10

Votre enfant entre en 6^e
en septembre 2010

s'intéresse à la musique



Les classes à horaires
aménagés musicales
lui permettent de concilier
une scolarité normale
au collège Pasteur et
un enseignement musical
au conservatoire



VILLE DE
Gennevilliers

Gennevilliers Magazine Juin 2010 n°204

177, avenue Gabriel-Péri 92230 Gennevilliers - Tél. 01 40 85 66 66 - Fax 01 40 85 68 98 www.ville-gennevilliers.fr

■ Directeur de publication : Olivier Mériot ■ Rédactrice en chef : Danièle Salque-Tselouiko (01 40 85 64 85) daniele.salque@ville-gennevilliers.fr ■ Rédaction : Martine Chaymotty (01 40 85 64 89) - Fabienne Dagouat (01 40 85 64 82) - Frédéric Lombard (06 81 90 54 00) - Jean-Michel Masqué - Yves Schebat (01 40 85 64 75) - Clémentine Vitelotte ■ Photographes : Didier Comellec - Christophe Couffinhal ■ Imprimerie : LNI (01 40 85 74 85) ■ Publicité : HSP (01 55 69 31 00) ■ Dépôt légal : juin 2010.

Pharmacies de garde

Dimanche 6 juin : Ndika, 69, avenue Jean-Moulin
92390 Villeneuve-la-Garenne.

Dimanche 13 juin : Nouraly, 5, rue Victor-Hugo.

Dimanche 20 juin : Quenez-Cirany, 39, rue du 8-Mai-1945.

Dimanche 27 juin : Bernard-Stein, centre commercial Carrefour,
21, rue Louis-Carmel.

Dimanche 4 juillet : Réveillé, 18, rue Paul-Vaillant-Couturier.

Urgences

Sapeurs-pompiers :	18	SOS suicide :	01 40 50 34 34
Service médical d'urgence :	15	Secours adolescents suicidaires :	01 44 75 54 54
Samu social : (numéro national gratuit)	115	All�� Enfance maltraitée : (24h/24)	119
Commissariat de police :	01 40 85 14 31	écoute Enfance : (8h30/23h)	0800 00 92 92
Gendarmerie nationale :	01 42 42 02 42	Clinique Chandon :	01 47 98 79 35
SOS médecins 92 :	01 47 07 77 77	Urgences dentaires :	01 47 78 78 34
SOS 92 (garde et urgences médicales) :	01 46 03 77 44	SOS vétérinaires :	01 47 45 51 00
Centre antipoison :	01 40 05 48 48	Vétérinaires à domicile (24h/24) :	01 47 46 09 09
Hôpital Louis-Mourier :	01 47 60 61 62	Fichier canin : (identification tatouages)	01 49 37 54 54
Hôpital Beaujon :	01 40 87 50 00	SPA :	01 47 98 57 40
Hôpital Max-Forestier :	01 47 69 65 65	EDF :	0810 333 092
		GDF :	0810 433 192

Femmes victimes de violences 92
01 47 91 48 44 de 9 h 30    17 h 30

Violences conjugales femmes info services
39 19 - de 7 h 30    23 h 30

Pratique

● En mairie

■ En dehors de la mairie

- **Passeport, carte d'identité**
(affaires civiles, rez de chaussée)
01 40 85 60 90
- **Naissances, mariages, décès**
(affaires civiles)
01 40 85 63 80
- **Aide au logement** (5   étage)
01 40 85 62 76
- **Permis de construire**
(15   étage)
01 40 85 63 84
- **Centres de loisirs maternels**
(7   étage)
01 40 85 64 47
- **Centres de loisirs primaires**
(7   étage)
01 40 85 65 37
- **Service vacances 4-17 ans**
(7   étage)
01 40 85 65 46
- **Club "11-14"** (8   étage)
01 40 85 65 58
- **Service jeunesse** (8   étage)
01 40 85 65 59
- **Conseil local de la jeunesse**
(parvis mairie)
01 40 85 65 68
- **Affaires scolaires** (9   étage)
01 40 85 64 25
- **Activités sportives** (8   étage)
01 40 85 65 70
- **Action sociale retraités**
(rez-de-chaussée, mairie)
01 40 85 65 96
- **Centre des impôts** (4   étage)
01 40 85 43 00
- **Quotient familial, inscriptions scolaires** (d  marcherie)
01 40 85 62 52
- **Vaccinations gratuites**
01 40 85 66 97
- **Maison des sportifs**
01 41 21 22 60
- **Pôle emploi**
01 41 47 22 40
- **Plie**
01 40 85 66 04
- **Boutique Club emploi**
01 40 85 67 80
- **Circonscription vie sociale**
assistantes sociales
01 41 21 14 50
- **Mission locale**
01 41 21 40 20
- **Coordination gérontologique**
01 40 85 67 25

Santé

Centres municipaux de santé

- 3, rue de la Paix
01 40 85 66 50

- 80, avenue Chandon
01 40 85 48 20

Centre de planification et d'éducation familiale

- 66, rue Pierre-Timbaud
01 40 85 66 83

Espace santé-jeunes

- 66, rue Pierre-Timbaud
01 40 85 67 62

CDAG

- Centre de dépistage anonyme et gratuit 01 40 85 48 20

Consultation médico-psychologique

- 01 41 47 94 80

Hôpital St-Jean

- 01 40 80 66 66

Vie libre

- 06 75 99 67 15

Drogue info-service

- 0800 23 13 13

Centre Magellan

(cure ambulatoire en alcoologie)
- 01 41 21 05 63

Sequanaciat

(accueil, soins aux toxicomanes)
01 47 99 97 16

Siadpa (Service Infirmier d'Aide    Domicile aux Personnes Agées)
- 01 40 85 65 75

Mairie de Gennevilliers
01 40 85 66 66

Les Marchés

Une centaine de commerçants à votre service, cinq fois par semaine, de 8 heures à 13 heures.

Aux Grésillons :
mercredis et samedis,
39, avenue des Grésillons

Au Village :
mardis, vendredis et dimanches,
62, rue Pierre-Timbaud.

Mini-marché du Luth :
lundis et jeudis de 15 h    19 h
parking du centre commercial.

■ **Maison du tourisme**
Office municipal des loisirs
01 40 85 48 12
Office de tourisme
Syndicat d'initiative
01 40 85 48 11

■ **Déchèterie**
93, rue des Cabœufs
01 46 17 01 64

Les groupes du conseil municipal s'expriment sur les thèmes de leur choix

Groupe communiste, alternative citoyenne, républicain et parti de gauche



Carole Lafon

Bientôt, le nouveau
visage du Village...

Le Village sait qu'il doit souffrir pour être beau avant l'arrivée du tramway, au printemps 2012.

Déjà, les travaux des parkings Jean-Moulin et Villebois-Mareuil sont achevés et leur inauguration aura lieu le 12 juin prochain. Leurs aménagements en surface, avec leurs espaces verts et leurs espaces de jeux, sont réalisés. La place Jean-Grandel piétonne avec sa fontaine, l'aménagement avec du mobilier urbain adapté au cadre, de beaux trottoirs vont bientôt voir le jour.

Après tous les efforts consentis, un Village nouveau va naître où locataires et propriétaires cohabiteront dans le mieux vivre ensemble.

Et ce n'est pas fini... un nouveau centre municipal de santé plus moderne, mieux équipé, va également sortir de terre très bientôt.

Au moment où Gennevilliers investit dans l'avenir en garantissant à toutes les Gennevilloises et tous les Gennevillois un accès intégral aux services publics indispensables (santé, transports, culture...), le gouvernement veut saigner une fois encore les collectivités locales. L'État se désengage de ses obligations en supprimant des moyens aux communes (taxe professionnelle) et il vient d'annoncer la baisse des dotations au motif du gel des dépenses publiques.

Plutôt que d'organiser l'asphyxie financière et la mise sous tutelle des collectivités, il convient au contraire de les soutenir pour une meilleure satisfaction des besoins des populations et une plus grande solidarité entre les territoires. À ce titre, les services publics locaux, auxquels s'attaque le gouvernement via son projet de réforme territoriale et la mise en œuvre des directives européennes de libéralisation, constituent des boucliers sociaux particulièrement efficaces au moment où la crise bat son plein.

L'État est coresponsable de la crise avec ses soutiens patronaux, il n'est pas question que les collectivités territoriales et leurs habitants payent leur crise.

Élus socialistes et républicains



Mohamed Bellouch

Une intercommunalité
de projets
pour les habitants

Depuis 2003, le groupe socialiste est intervenu au Conseil municipal pour affirmer son attachement à la mise en place d'une intercommunalité sur la base de projets communs avec les autres communes.

Aujourd'hui, car la loi nous en fait l'obligation, un calendrier se précise. En effet, d'ici fin 2011, le préfet des Hauts-de-Seine devra dresser une carte complète de l'intercommunalité sur notre département. Pour quelle intercommunalité ?

- Pour développer et mutualiser des projets de dimension intercommunale et nécessaires à l'ensemble des communes de l'intercommunalité, comme la voirie, l'aménagement urbain.

- Pour accélérer et favoriser le développement économique local et l'aménagement du territoire.

- Pour créer et développer de nouveaux projets que seule la dimension intercommunale peut espérer atteindre, comme de nouveaux services aux personnes âgées par une meilleure coordination gériatrique, comme de nouvelles offres d'enseignements mieux diffusées et plus larges.

Il faut rappeler qu'au 1^{er} janvier 2010, c'est 95 % des communes et 89 % de la population qui appartiennent à une intercommunalité, ce qui arrive à Gennevilliers est déjà en place pour une très grande majorité de la population qui en tire avantage. Le groupe des élus socialistes s'investit depuis plusieurs années sur ce sujet de transformation territoriale ; aussi dès la rentrée, il faut l'organisation de débats sur la base d'une envie d'aller vers un progrès collectif pour le nord de la boucle des Hauts-de-Seine, pour se donner, par une décision d'importance, un avenir qui engage les Gennevillois.



Les Verts



Richard Merra

La délinquance juvénile
pour « mordre » sur
l'extrême droite

La délinquance juvénile est honteusement instrumentalisée à des fins purement politiciennes. Elle est animée par l'obsession qu'a Sarkozy de mordre sur un électorat sensible aux idées de l'extrême droite.

Pur produit de la misère (matérielle, morale, intellectuelle), la délinquance des jeunes a trouvé, selon les époques et les régimes, des réponses différentes à sa détresse.

Au lendemain de la guerre, le « grand récit » de la solidarité hérité de la Résistance a produit les lois de 1945, puis de 1958. Elles privilégiaient la protection, la prévention, et l'éducation.

Quelques décennies plus tard, une société qui a perdu ces valeurs fondatrices génère une nouvelle forme de délinquance.

Le marché, la consommation, la création de désirs factices, et le besoin de leur réalisation immédiate en sont le nouveau moteur.

La réponse est radicale : tolérance zéro, tout sécuritaire, sanctions.

Le juge pour enfants perd ainsi, petit à petit, toutes ses prérogatives concernant la protection de l'enfance. Il devient une chambre d'enregistrement de « peines-forfaits » qui sanctionnent l'acte sans pouvoir prendre en compte l'histoire, la personnalité de l'enfant, sans pouvoir proposer des solutions alternatives.

Le nombre et la diversité des postes nécessaires dans tous les secteurs éducatifs se réduisent.

C'est le choix d'une politique qui, loin de résoudre les problèmes, risque au contraire de les aggraver et pour les jeunes et pour la société.

L'analyse des causes, la construction de réponses éducatives devraient primer sur le pénal parce que l'enfant n'est pas un adulte en miniature, mais un adulte en devenir.

PRESSION LIBRE EXPRESSION



**Les contributions
publiées
dans ces pages
n'engagent pas
la rédaction
de Gennevilliers
Magazine**

Union des Gennevillois



Yasmina Attaf

**Les vacances,
un droit pour tous**

Dans quelques jours, nos enfants quitteront les bancs de l'école pour jouir d'un repos bien mérité. Il n'est pas inutile de se rappeler que chaque année, en France, trois millions d'enfants ne partent pas en vacances, l'été.

Parmi ceux-ci, deux millions des 5-19 ans ne partent même pas un week-end hors de chez eux.

Et pourtant le droit aux vacances est un droit fondamental reconnu et présent dans la Convention internationale des droits de l'enfant. Le fait de ne pas partir en vacances représente une inégalité et une injustice sociale majeure.

Plus de soixante-dix ans après l'introduction par le Front populaire des congés payés, plus d'un tiers (36 %) des Français sont toujours privés de vacances chaque année.

Cette proportion a tendance à croître et bien évidemment résulte d'un manque de moyens financiers.

À Gennevilliers, nous mettons tout en œuvre pour permettre à nos enfants et à nos jeunes de bénéficier de ce droit fondamental.

Ce droit est aussi important que celui au travail, à la santé, à l'éducation, au logement, à la culture.

Nous continuerons de nous mobiliser pour offrir à nos jeunes des séjours de qualité parce que nous pensons que l'épanouissement et l'enrichissement personnel vont de pair avec les loisirs.

Permettez-moi d'ores et déjà de vous souhaiter à tous de bonnes vacances.

Gennevilliers pour tous



Isabelle Guichard

Solidaires

La tribune est écrite deux semaines avant la sortie du journal et nous ne pouvons qu'espérer que, entre-temps, la situation aura bien évolué.

Le 8 avril, sur décision préfectorale, 50 personnes ont été expulsées de l'immeuble appartenant à GdF qu'elles occupaient depuis 2004. Cet immeuble était vide depuis longtemps, il va être démolé pour faire place à des bureaux.

Voilà la politique des promoteurs et des gouvernants, construire plus de bureaux que de logements.

On leur a proposé trois nuits d'hôtel... et après ? Aller vers un autre squat, une prochaine expulsion ? S'ils squattaient, c'est qu'ils n'avaient rien trouvé : pas assez de logements et les discriminations racistes ; selon l'enquête de la Halde de 2006, un Maghrébin a 1,75 fois moins de chance d'accéder à un logement dans le privé et un Noir 2,5 fois. Ils ont donc décidé de se battre ensemble, avec le DAL, pour avoir un avenir.

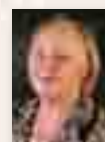
Ils sont donc obligés de rester dehors, dans la rue pour obtenir leur droit à un logement. Leur demande est simple : la préfecture doit se concerter avec GdF, propriétaire de l'immeuble, pour faire enfin des propositions de relogement dignes et durables.

Avec beaucoup de Gennevillois, nous sommes à leur côté dans cette lutte.

Nous pensons aussi que la municipalité devrait se montrer solidaire. Les expulsés ne lui demandent pas d'assumer les relogements définitifs, mais simplement la solidarité dans la lutte par une aide matérielle et administrative, et par l'ouverture d'un local d'hébergement d'urgence en attendant une solution.

Cette solidarité nous semble être un devoir élémentaire pour une municipalité de gauche. Que valent les grandes déclarations de solidarité si elles ne concernent pas les personnes obligées de dormir dans nos rues ?

Rassemblement pour Gennevilliers, UMP



Jacqueline Marichez-Cléro

**Une réforme
absolument nécessaire**

Nos régimes de retraite sont confrontés à une situation très difficile, qui menace leur pérennité. Aujourd'hui, une retraite sur dix n'est pas financée et, si nous ne faisons rien, ce sera une sur six en 2030.

En 2010, en France, il y a 16 millions de retraités, ils seront 18 millions en 2020 et 22 millions en 2050. La crise a accéléré la chute des recettes des régimes de retraite. Cette réforme est absolument nécessaire car la croissance ne pourrait, même dans le meilleur des cas, suffire à rééquilibrer le système. C'est pourquoi tous les partenaires sociaux ont reconnu qu'il y avait un problème de déséquilibre financier. Il y a désormais un consensus sur la nécessité de réformer nos retraites. La pénibilité est un enjeu majeur de la réforme. Si l'on veut que celle-ci soit juste, c'est-à-dire que chacun reçoive une retraite en rapport avec ce qu'il a cotisé, alors il faut non seulement tenir compte du montant de chaque pension, mais aussi de sa durée. Les pensions étant des rentes distribuées jusqu'à la fin de la vie, l'espérance de vie au moment du départ à la retraite est déterminante.

Or, l'espérance de vie au départ à la retraite varie selon les professions. Selon que le métier exercé est manuel ou non, difficile physiquement ou psychologiquement, l'espérance de vie à 60 ans n'est pas la même. Il faudra donc, si l'on veut être juste dans la réforme, tenir compte de ce critère, et donc prendre en considération la pénibilité de certaines activités.

Le gouvernement a le courage d'entreprendre une réforme difficile mais cruciale pour l'avenir de notre pays.

La réforme des retraites doit être la réforme de toutes les retraites, et cela dans un esprit de justice et d'efficacité.



Jacques Bourgoïn
Maire
de Gennevilliers,
Conseiller général
des Hauts-de-Seine
Tél. 01 40 85 62 23

Pour écrire aux élus par courrier électronique,
taper en minuscules et sans espace
prenom.nom@ville-gennevilliers.fr



Roland Muzeau
Député, 1^{er} adjoint
Urbanisme et aménagement,
action foncière,
développement économique,
communication.
Tél. 01 40 85 62 30



Arielle Vermillet-Parry
2^e adjointe
Vie démocratique et citoyenne,
lutte contre les discriminations,
politiques de l'insertion et de l'emploi,
prévention-sécurité,
restauration municipale.
Tél. 01 40 85 62 31



Marc Hourson
3^e adjoint
Président de l'Office public de
l'Habitat, vie associative, tourisme,
commerces, fêtes et cérémonies,
marchés aux comestibles,
anciens combattants.
Tél. 01 40 85 62 33

Martine Monsel
4^e adjointe
Logement, résorption
habitat insalubre, lutte
contre les expulsions,
Grand projet de ville du Luth
et des Grésillons.
Tél. 01 40 85 62 37



Mohamed Bellouch
5^e adjoint
Solidarité, action sociale,
quotient familial,
coopération
internationale
et jumelage.
Tél. 01 40 85 62 35



Latifa Meyra
6^e adjointe
Droits des femmes,
prévention et promotion
de la santé, crèches,
haltes-garderies,
relais assistantes
maternelles.
Tél. 01 40 85 62 33



Olivier Mériot
7^e adjoint
Finances et budget,
personnel communal
et moyens des services,
affaires civiles et générales,
propriétés communales
extérieures, élections.
Tél. 01 40 85 62 32



Sandrine Hertig
8^e adjointe
Culture et développement culturel.
Tél. 01 40 85 62 35



Richard Merra
9^e adjoint
Enseignement maternel,
élémentaire, secondaire
et supérieur, service public
communal dans les écoles
maternelles et élémentaires.
Tél. 01 40 85 62 33

Yasmina Attaf
10^e adjointe
Enfance, centres de loisirs
maternels et primaires,
centres de vacances,
interclasse.
Tél. 01 40 85 62 31



Abdelhakim Sari
11^e adjoint
Sports, associations
sportives et école
municipale des sports.
Tél. 01 40 85 62 31



Muriel Goudou
12^e adjointe
Espaces verts,
développement durable,
environnement, transport
et circulation, infrastructures
et bâtiments communaux,
voirie-assainissement.
Tél. 01 40 85 62 32



Conseillers municipaux délégués

Anissa Ben Lahcene	Préadolescence.
Zine Boukriche	Jeunesse
Joëlle Mutis	Retraités, coordination gérontologique, activités intergénérationnelles.
Laurent Noël	Sécurité publique liée aux installations classées.
Jean-François Burgos	Charte Ville-Handicap, démocratisation de l'accès au numérique et au développement du très haut débit.
Anne-Laure Perez	Conseil consultatif des services publics.
Marcelle Rohr	Associations caritatives et épicerie sociale.

Élus référents des quartiers et co-présidents du bureau des conseils de quartier

- Laurent Noël - Chevrins ● Martine Monsel - Luth
- Yasmina Attaf - Agnettes ● Muriel Goudou - Grésillons
- Carole Lafon - Village ● Joëlle Mutis - Fossé-de-l'Aumône
- Yvette Ouchikh - Chandon - Brenu - Sévines

Conseillers municipaux aux responsabilités spécifiques

- Patrick Théret - Patrimoine, mémoire de la ville
et de la population
- Jacqueline Fleuret - Présidente d'Agir
- Zine Boukriche - Président de la Mission locale.

Votre député

Roland Muzeau
Député, premier adjoint



www.roland-muzeau.org
Tél. 01 40 85 62 30

Vos conseillers généraux

Jacques Bourgoïn
(canton nord)



Tél. 01 40 85 62 23

Patrice Leclerc
(canton sud)



www.patrice-leclerc.org
Tél. 01 40 85 62 24



LA QUALITE DE L'EAU VOTRE EXIGENCE NOTRE ENGAGEMENT

LA NATURE POUR ORIGINE. L'eau du robinet doit ses qualités à la diversité des terrains qu'elle traverse.

SAINE. Votre eau est rigoureusement analysée, traitée et contrôlée pour vous garantir une qualité irréprochable.

AGRÉABLE. Son goût est testé régulièrement pour vous fournir une eau belle et bonne à boire.

RICHE. Votre eau du robinet contient des oligo-éléments, des sels minéraux et du calcium.

ÉCOLOGIQUE. Disponible chez vous 24h/24, sans déplacement, sans emballage et sans déchets, l'empreinte écologique de votre eau du robinet est très faible.

ÉCONOMIQUE. Le budget « eau du robinet » d'une famille de 4 personnes est de seulement 1 euro par jour en moyenne pour tous les usages : boisson, hygiène, cuisine...



DEVENEZ ACTEUR DU GOÛT DE L'EAU

REJOIGNEZ LE CLUB DES GOÛTEURS D'EAU

Un panel de consommateurs spécialement formés à la reconnaissance des saveurs de l'eau goûtent régulièrement l'eau du robinet à leur domicile et transmettent leurs observations sur le site www.goutdeleau.com. Réunissant des clients d'EAU et FORCE sur les communes du Syndicat des Eaux de la Presqu'île de Gennevilliers, le Club des goûteurs d'eau participe à l'amélioration de la qualité gustative de l'eau robinet.

Nous contacter: ☎ N°Azur 0 810 378 378

(hors d'un appel local)

POUR L'EAU, POUR VOUS. À CHAQUE INSTANT

www.eau-et-force.com

XL VISION
THE FUTURE IS NOW

Deuxième paire solaire
OFFERTE

**Pour l'achat d'un
équipement optique
la 2^{ème} paire offerte
est de marque**

XL VISION

OPTICIENS

71, avenue des Gresillons - 92230 Gonnevilliers

01 47 91 37 59

LUND, ARDIS MAUR (1894-A-1961)

DU MARDI AU SAMEDI | 10H A 19H SANS INTERRUPTION |



**SCIENTIFIC
ADVANCEMENT**



20%
de réduction
sur
l'addition*

[sur présentation de cette annonce](#)

Merçi d'indiquer vos coordonnées pour publier de cette offre

North

Principles

© 2000 Blackwell Science Ltd

Telephones:

Editorial

Je soussigné(e) déclare avoir lu et compris les informations de la part de Carrefour et de mes autres Livres Blancs. ☐ Oui ☐ Non

10

11

Campanile GENNEVILLIERS
BARBANNIERS

1, AVENUE MARCEL-PAUL - Parc
d'Activités des Barbannières
92230 Gennevilliers
Tél : 0147943131

Campanile
HOTEL RESTAURANT

Les données sont destinées à servir de base à l'élaboration de statistiques et de documents d'information et de travaux de recherche. Les données à caractère personnel sont traitées de manière à garantir la confidentialité et la sécurité des données. Les données sont conservées pendant une durée limitée et sont détruites après expiration de cette durée. Les données sont traitées de manière à garantir la confidentialité et la sécurité des données. Les données sont conservées pendant une durée limitée et sont détruites après expiration de cette durée. Les données sont traitées de manière à garantir la confidentialité et la sécurité des données. Les données sont conservées pendant une durée limitée et sont détruites après expiration de cette durée.

ré-ouverture du restaurant le 8 juin 2010